

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
**Vitabel**  
 SURVE TANGENTE ATEROPELADO  
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL



**TALCO PARA CABALLEROS**  
**Vitabel**  
 PRODUCE AFINIDAD ELECTRICA - AROMATIZA  
 CHARLES SUAVES SIN QUEMAR CIGARRILLOS  
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

AÑO XV - Nº 2776 - LA PAZ, BOLIVIA. VIERNES 15 DE ABRIL DE 1966 - 16 PAGINAS - \$b 0'50



Bongos budistas de Viet Nam del Sur aparecen en una conferencia de prensa en Saigón, expresando que han perdido la confianza en el régimen militar de Ky y que desean derrocarlo para dar lugar a un gobierno civil. Ky ha hecho compromiso de convocar a elecciones en breve.

## Siles Salinas no será candidato del F.R.B. a la vicepresidencia

ASI LO ANUNCIARA HOY POR RADIO EN MENSAJE AL PAIS... VIAJARA EN BREVE A LOS ESTADOS UNIDOS PARA SOMETERSE A TRATAMIENTO MEDICO... POSIBLE RETIRO DEL PSD DEL FRENTE DE LA REVOLUCION BOLIVIANA.

Luis Adolfo Siles anunciará esta noche su declinación a la candidatura vicepresidencial del Frente de la Revolución Boliviana, aduciendo razones personales y de salud e informando que para atender esta última se ausentará en breves días con su familia, a los Estados Unidos.

La decisión finalmente adoptada por Siles Salinas, que será anunciada esta noche en el mensaje que leerá por Radio "Méndez" a las 20 horas, es resultado de las prolongadas consultas realizadas tanto en el seno de su partido, el PSD, como en el Frente de la Revolución Boliviana.

Hasta ayer en la tarde, personas del Partido Social Demócrata habían seguido considerando la posición de esa entidad política dentro del Frente de la Revolución Boliviana y la personal de su jefe Luis Adolfo Siles Salinas, quien entregó temporalmente la jefatura del PSD en manos de Rolando Kempf Mercado.

Fuentes muy bien informadas, señalaron que Siles Salinas, en su mensaje, al margen del anuncio mencionado, hará un análisis de la situación política, planteará soluciones concretas al problema electoral y post-electoral y fijará la posición de su partido dentro del panorama político nacional.

La renuncia de Siles Salinas a la candidatura presidencial, el jueves 31 de marzo, no fue retirada hasta ahora y en su torno se discutía en todos los niveles políticos del Frente de la Revolución Boliviana, el cual dejó en manos de René Barrientos la solución.

La entrevista hace pocos sostenida con el Gral. Barrientos Ortuño, en el más alto nivel político, en el más alto nivel político del Frente de la Revolución Boliviana, pareció solucionar la incómoda posición en que había quedado Siles Salinas como candidato vicepresidencial, luego de la sorpresiva renuncia de René Barrientos a la candidatura presidencial ante las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, numerosas reuniones posteriores del Frente tendieron a lograr de Siles Salinas y de su partido una fórmula de arreglo para que continuase como compañero de fórmula electoral del ex-Presidente de la Junta Militar. Ayer se había anticipado que Siles impondría públicamente varias condiciones a Barrientos y al Frente de la Revolución Boliviana, para que el PSD continuara formando parte de éste y el mismo formando parte del binomio presidencial. Su última decisión, al parecer, fue adoptada con posterioridad.

Por otra parte, observadores políticos señalaron que llamó la atención el hecho de que Siles Salinas no se hubiera hecho presente en el acto de posesión de René Barrientos como Presidente del Frente de la Revolución Boliviana, en el que él mismo debía asumir la Vicepresidencia de ese bloque político, así como su ausencia en las giras políticas de Barrientos a Santa Cruz, Cochabamba y provincias pacesas. Estos hechos, señalaron, constituyeron indicios del desacuerdo de Siles Salinas y del PSD con el Frente y aun con el propio Barrientos.

El alejamiento de Siles Salinas del país, en forma voluntaria, y su declinación a la candidatura vicepresidencial, determinará como consecuencia inmediata el retiro del PSD del Frente de la Revolución Boliviana. La decisión de Luis Adolfo Siles, asimismo, plantea al FRB el problema de la nominación de un nuevo candidato vicepresidencial.



Luis Adolfo Siles, cuya candidatura a la Vicepresidencia fue bien recibida por la opinión y del cual dijo "Barrientos 'un hombre nuevo para una revolución nueva'".

## Budistas triunfaron sobre Cao Ky: habrá elecciones en Vietnam Sur hasta agosto

SAIGON, 14 (AP). - Los budistas se regodearon hoy con motivo de un decreto del Gobierno Militar del Primer Ministro Cao Ky, donde se anuncian elecciones dentro de tres a cinco meses para establecer un gobierno civil.

Veinte mil budistas llevaron a cabo una pacífica marcha de la victoria en Saigón, ciudad que en días pasados estuvo trastornada por disturbios antigubernamentales y antinorteamericanos hasta que los jerarcas budistas pusieron alto a la situación y proclamaron su jefatura absoluta sobre los elementos disidentes del sábad pasado.

Thich Ho Giac, director del Instituto Budista de asuntos legales y Copresidente del Comité de acción que coordinó la campaña antigubernamental, manifestó que se han satisfecho las principales demandas budistas.

"Ahora estamos satisfechos", dijo Giac.

Próximamente habrá que establecer el método de elección, la inscripción de los candidatos y sus partidos y la designación de zonas donde se consi-

dera que hay seguridades para una elección. Hasta el momento, según se ha podido determinar, ningún funcionario del Gobierno ha tomado a su cargo todavía esos problemas.

Como los comunistas del Vietcong actúan en las zonas rurales, sólo podría considerarse a los habitantes de ciudades y poblaciones con posibilidades de emitir su voto sin correr peligros y libremente a las elecciones se llevarán a cabo inmediatamente.

Se presume que, lo mismo que sucedió a la serie de gobiernos previos desde que una sublevación budista promovió la caída y el asesinato del Presidente Ngo Dinh Diem en 1963, el directorio militar gobernante de diez miembros está dispuesto a dejar el poder.

Se espera que sus miembros se dispersarán para reanudar sus servicios en las Fuerzas Armadas cuando se alijan civiles para que se encarguen del gobierno.

El Primer Ministro Ky ha dicho que desea dedicarse a sus deberes en la Fuerza Aérea, de la cual es jefe.

## LA CORTE ELECTORAL INSISTIRA EN SU PEDIDO DE AMNISTIA A LA JUNTA

La Corte Nacional Electoral en pleno solicitará ser recibida por la Junta Militar de Gobierno, también en pleno, para hacerle conocer su pensamiento y el de los partidos políticos respecto a las condiciones existentes para elecciones y para entregar, al mismo tiempo, un memorial donde se sintetizarán sus puntos de vista y se demandará la inmediata concesión de amnistía política, haciendo referencia a la inconveniencia de mantener la Ley de Seguridad del Estado. Podrá al Gobierno que proceda al desarme de los campesinos y se designen autoridades imparciales en reemplazo de aquellas que han sido tachadas por la Corte y por los partidos.

Estas determinaciones fueron discutidas y aprobadas anoche en reunión de los miembros de la Corte Electoral, como consecuencia de los planteamientos que hicieron en la mañana los partidos, recibidos en audiencia por la Corte Nacional que se reunió en Sala Plena, con la única excepción del vocal Marcelo Torcuato Benítez, actualmente en los Estados Unidos.

El pedido de derogatoria de la

Ley de Seguridad del Estado, planteado en forma concreta por los partidos, fue discutido en el seno de la Corte y como resultado del debate se decidió que en la nota a la Junta Militar de Gobierno se haga sólo referencia a ella sin demandar su abrogación en razón de ser un instrumento legal que garantiza la estabilidad de los gobiernos y que tiene vigor en las más grandes democracias del mundo.

La nota a la Junta Militar será redactada hoy y será entregada tan pronto como retorne de Tarija el Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia, junto con la solicitud de audiencia a la Junta Militar. Se estima que esta reunión, ya calificada como de trascendental importancia, se realizará la próxima semana.

SE QUEJAN DE LA FALTA DE GARANTIAS Y DE LIBERTAD

Durante dos horas y minutos de 11.30 a 13.30 horas los partidos políticos rivalizaron en presentar como vigente en el país, un cuadro dramático en el que la dictadura la represión sangrienta, la falta de garantías y libertades y, en suma, la falta de condiciones adecuadas para elecciones, presiden la vida de la nación.

A la audiencia solicitada por los partidos a la Corte Nacional Electoral, sólo faltaron el Partido Liberal, el PURS, Falange y el Partido Demócrata Cristiano. Los delegados de este último, por una confusión de hora, se presentaron a las 19 horas, sorprendiéndose de que la audiencia se hubiera efectuado ocho horas antes. Todos los demás partidos y grupos políticos, algunos de ellos integrantes de frentes electorales, concurren para expresar su pensamiento en torno al momento pre-electoral.

El MNR, PRIN, partidos comunistas, POR en su dos sectores, FLIN, Unión Democrática del Pueblo (en representación del Frente de la Segunda República) formularon acusaciones a la Junta Militar. Muchos de ellos denunciaron hechos sucedidos en los últimos días y aun mucho antes, entre ellos apresamientos e incidentes callejeros y aun personales, como actos represivos del Gobierno en favor de la candidatura del Gral René Barrientos Ortuño.

Unión Democrática del Pueblo, por intermedio de su presidente Manuel Morales Dávila, concretó la falta de garantías y libertades y

afirmó que ya existía un candidato prácticamente designado para la Presidencia. Pidió apoyo para su planteamiento de suspensión de elecciones y porque se elija una Asamblea Constituyente, pedido que encontró eco en algunos partidos de la extrema izquierda, cuyos delegados, en sus intervenciones, se refirieron también a este punto.

QUE RENUNCIE LA CORTE

Dávila Morales dijo que los partidos no querían que la Corte Nacional Electoral se complice con el fraude electoral y con la falta de garantías. Por ello pidió que la Corte en pleno renuncie a sus funciones a fin de que sus miembros se retiren con dignidad. Este planteamiento, que también halló eco en otros partidos, obligó al Presidente de la Corte, Mario Robón Añaya, a hacer un llamado de atención y a demandar que se aborren las injurias. "No vamos a admitir insinuaciones sobre nuestra conducta", dijo enfáticamente.

REFUTACIONES

Los cuatro partidos del Frente (Pasa a la página 7)

### NO SE PRODUJO FALLO EN RECURSO DE HABEAS CORPUS

La Corte Superior del Distrito no obstante larga deliberación, no dictó ningún fallo con relación al recurso de Habeas Corpus interpuesto por dos ex-ministros contra el juez lo de Instrucción en lo Penal, por estar indebidamente procesados en el juicio criminal por la muerte del ingeniero José Núñez Rosales. El fallo será emitido hoy por la tarde. El recurso de Habeas Corpus fue presentado por el General Luis Rodríguez Bidegáin y el Dr. Guillermo Jáuregui Guachalla. La audiencia se realizó en un ambiente de alto respeto. Los abogados defensores y el Fiscal efectuaron brillante intervención.

## Se teme que la muerte del Presidente de Irak desate una lucha por el poder

Beirut, Líbano, 14 (AP). - La muerte del Presidente de Irak, Abdel Salam Aref, ocurrida cuando su helicóptero se estrelló durante una tormenta en el desierto, podría desatar una lucha por el poder entre las facciones filogipcia y nacionalista árabe de ese país, según opinaron hoy círculos bien enterados.

El Gobierno de Irak ha impuesto el toque de queda, ha cerrado los aeropuertos y bloqueado sus fronteras. La radio de Bagdad, la capital iraquí, no reveló hoy que hubiera dificultades aunque pidió al pueblo que se mantenga firme "ante este desastre nacional".

Cuando se dio la noticia de la muerte de Aref, de 45 años, ocurrida anoche al caer su helicóptero cerca del puerto de Basra, situado en el Golfo Pérsico, el hombre a quien muchos consideran posible sucesor presidencial se encontraba en Moscú. Ese hermano de Aref, General Abdel Rahman Aref, jefe del Estado Mayor del Ejército.

El General Aref fue a Moscú a comprar armas rusas.

Un despacho procedente de Moscú indicó que mañana regresará por vía aérea a Irak.

Si el general Aref tomara la presidencia, es de presumir que seguiría la política de su hermano, que favorecía la unión de Irak con la República Árabe U-

nida de Gamal Abdel Nasser. Escaldado por la ruptura de su unión con Siria, Nasser ha reaccionado cautelosamente ante las propuestas iraquíes de unión.

Opuestos a la facción que favorece esa unión se encuentran políticos y militares que alegan que sería absurdo entregar a Nasser, cuyo país es pobre, el acceso a los millones de dólares procedentes del petróleo de Irak.

El Primer Ministro Abdel Rahman Bassas será el presidente provisional del país hasta que el gabinete y el Consejo de Defensa formados principalmente por altos oficiales del Ejército, se reúnan para elegir nuevo Presidente dentro de una semana, según informa la radio de Bagdad.

El funeral del difunto Presidente se ha fijado para el sábado y habrá un mes de duelo oficial en que las banderas ondearán a media asta.

Junto con Aref perecieron nueve personas cuando el helicóptero cayó y se incendió. Entre ellas estaban el Ministro del Interior, General de División Abdel Latif Daraj; el Ministro de Industrias, Mustafa Abduh, el Gobernador de la provincia de Basra y el Secretario General de Personal del Palacio Presidencial.

## PRA DENUNCIA QUE EL MPC SE OPUSO AL INGRESO DE CAMPESINOS AL FRB

El PRA afirma que no se opuso al ingreso oportuno de campesinos al Frente de la Revolución Boliviana, sino que fue el MPC el que opuso reparos a esa inclusión. Para tal aseveración invoca el testimonio de los jefes políticos que integran el mencionado Frente. Estos hechos y otros relacionados con el mismo problema, los registra el PRA en el siguiente documento que nos fue entregado anoche.

Un vespertino, en sus ediciones del 8 y 14 de abril, a tiempo de informar sobre las gestiones de la Confederación Nacional de Campesinos para su ingreso al Frente de la Revolución Boliviana, pre-

senta rotundamente al P.R.A. en desacuerdo con la solicitud campesina y proporciona información exacta sobre el problema de candidaturas al Senado y la Cámara de Diputados. Llega a decir que el P.R.A. ha tipificado sus últimas actuaciones políticas, mostrándose anti-campesino, en contraste con el M.P.C. que los apoya íntegramente.

Esas informaciones pecan de falsedad absoluta y tienen un origen interesado, que no quisimos esclarecer hasta el presente para no entorpecer las negociaciones con la Confederación de Campesinos y para no crear problemas al F.R.B. Pero las cosas han llegado a tal extremo en esta campaña, que no

## Espectacular recibimiento se tributó al Presidente Johnson en ciudad de México

México, D.F., 14 (AP). - El Presidente Johnson fue hoy objeto de un espectacular recibimiento en esta capital de cinco millones y medio de habitantes donde llegó en visita de menos de 24 horas para detener una estatua de Abraham Lincoln obsequiada al pueblo mexicano.

Aunque la visita no tiene carácter oficial, fue recibido en el aeropuerto por el Presidente mexicano, Gustavo Díaz Ordaz, y le rindieron todos los honores.

Johnson alabó las relaciones de su país con México y dijo que deseaba que las relaciones con otros países fueran tan cordiales.

les como con éste. El Presidente visitante recordó que pasó en México la luna de miel con su esposa Lady Bird.

Díaz Ordaz comparó en su discurso de bienvenida a Lincoln con Benito Juárez y ofreció una cálida acogida a Johnson y sus acompañantes.



Jacqueline Kennedy conversa con su huésped, Miguel Angel Carcano, en la hacienda de éste en Ascochinga, a donde el ex-canciller argentino la había invitado a pasar semana santa y pascua. La viuda de Kennedy estuvo allí con sus hijos.

### CORTE ELECTORAL RECHAZO REGISTRO DEL GRUPO "ALBA"

La Corte Electoral, a tiempo de rechazar la solicitud de inscripción del grupo denominado ALBA por no reunir los requisitos de ley, aprobó el registro del MPC, de la Confederación Nacional de ex-Combatientes del Chaco y del bloque de ex-combatientes que dirige el Cnl. Angel Tellería y que forma parte del Frente de la Revolución Boliviana.

Estas dos últimas, según la resolución de la Corte, deberán actuar como entidades cívicas y dentro de las limitaciones de la Ley, o sea formando parte de frentes y bloques electorales y sólo con listas para senadores y diputados.

Por otra parte, una comisión se hizo cargo del planteamiento del Partido Liberal para la creación de colegios electorales. Este pedido, indicó el vocal Carlos Galleguillos, no importa modificación a la Ley Electoral sino una posible adecuación a uno de los artículos de la misma, siempre que no contravenga disposiciones de esa Ley.

Las ceremonias en el aeropuerto tardaron tanto y el público fue tan numeroso, que había anochecido ya cuando la comitiva presidencial pudo llegar a Los Pinos, la residencia presidencial mexicana, donde pernoctará Johnson y sus acompañantes.

Centenares de miles de mexicanos se alinearon en la ruta del aeropuerto a Los Pinos. Unos 300 grupos de mariachis se situaron junto a la ruta y tocaron música al paso de la caravana.

Las agrupaciones típicas de violines, guitarras y trompetas también interpretaron animadas melodías populares durante la ceremonia de recepción en el aeropuerto.

La gente arrojaba papel picado desde los tejados y soló globos al paso de los dos presidentes por las calles de la ciudad en un automóvil descubierto. De vez en cuando se incorporaban para saludar con gestos a la multitud que los aclamaba.

Las dos primeras damas seguían en un automóvil cerrado. Varios helicópteros escoltaron a la caravana en el trayecto del aeropuerto hasta...

No obstante la evidencia de ese error, que presupone el control total de un partido sobre los campesinos, tuvo que aceptarse tal punto de vista, ante la persistencia de los representantes del MPC y la urgencia de organizar el Frente. En esa transacción se origina el actual problema de los campesinos en sus gestiones con el Frente de la Revolución Boliviana.

De esta relación de los hechos, que pueden ser testificados por todos los jefes de los partidos que componen el F.R.B. dos cosas resultan incontrovertiblemente claras:

- 1.- No fue el P.R.A. sino el M.P.C. el que se opuso a la inclusión oportuna de los campesinos en el Frente de la Revolución Boliviana, con personería independiente.
- 2.- Las candidaturas que, justificadamente reclaman los campesinos, se encuentran dentro la asignación acordada al M.P.C.

Estos son los hechos señor Director, y ninguna distorsión, para encubrir errores, puede alterarlos.

Con este motivo, saludo a Ud. muy atentamente.

POR EL COMITÉ EJECUTIVO NACIONAL DEL P.R.A. (Fdo.) José Luis Jofré Gonzales, Secretario Ejecutivo.







# La corteza lunar es parecida a la de la Tierra según datos del Lunik

Nueva York, 14 (AP).— El Luna 10, el satélite soviético en órbita en torno a la Luna, ha logrado una espectrografía con rayos gamma de la superficie lunar, que indica que la luna tiene una corteza y que ésta es algo semejante a la terrestre, según dijo hoy el "New York Times". Esta observación, que pondría fin a controversias en torno al tema, es considerada como posiblemente de importancia histórica por los científicos norteamericanos.

Estas controversias se refieren al origen de la Luna y de sus peculiares "mares", el origen de los meteoritos y esos extraños trozos de cristal llamados tectitas, según dijo el Times. Parece ahora menos probable que nunca que la Luna haya sido una vez parte de la Tierra.

El diario citó a la agencia Tass en el sentido de que los rayos lunares gamma provienen de dos fuentes, los rayos cósmicos y la "natural radioactividad de las rocas lunares asociadas con el uranio, torio y potasio".

Comparada con la radioactividad análoga de las rocas terrestres" dijo la TASS, el espectro observado "se acerca a la radioactividad de las rocas básicas - basaltos".

El informe soviético apoya informes sobre actividad volcánica en la Luna, según dijo el Dr. James R. Arnold, de la universidad de California en la Jolla. Pero añadió que se trataba de erupciones en pequeña escala, "más semejantes a grandes incendios".

El diario señaló que la aparente semejanza química de la superficie lunar a la roca basáltica terrestre, no tiene significación en cuanto a un descenso tripulado en la Luna. Las fotos enviadas a la Tierra por el Luna 9 ya han indicado que la superficie lunar es lo bastante fuerte como para sustentar al menos una pequeña astronave.

## Rusia atacó nueva proposición de EE.UU. sobre el control de las armas nucleares

GINEBRA, 14 (AP).— Una nueva proposición norteamericana sobre el control de la producción de materiales para armas nucleares enfrentó hoy una andanada de guerra fría de la Unión Soviética.

El delegado de los Estados Unidos, William C. Foster, reveló en la reunión de 17 naciones sobre desarme detalles de un revolucionario descubrimiento norteamericano capaz de detectar la producción ilegal del plutonio.

Pero el delegado soviético Alexei A. Roshchin ignoró la propuesta y en cambio emitió uno de los más vehementes pronunciamientos de los formulados por un negociador de la Unión Soviética en las estancadas conversaciones de Ginebra.

Roshchin calificó la presencia militar de los Estados Unidos en Vietnam como "flagrante violación" del convenio de Ginebra de 1954 sobre la antigua Indochina francesa.

Acusó a Washington de dirigir una "guerra agresiva contra el pueblo de Vietnam del Sur", y añadió que eso demostraba la falta de sinceridad de las declaraciones norteamericanas en Ginebra sobre el deseo de acordar medidas de desarme.

Funcionarios occidentales expresaron desaliento por la declaración soviética. Dijeron que era una franca violación de la promesa de Moscú de mantener el tema de Vietnam fuera de las discusiones de Ginebra, y parecía un retorno a la política de guerra fría.

En su discurso Roshchin rechazó prácticamente todas las medidas propuestas por occidente para detener la carrera armamentista.

Imputó a Alemania Occidental intenciones de seguir la senda de la "revancha" y buscar cambios en las fronteras de Europa", y agregó que el Gobierno de Bonn "se ha empeñado en la resurrección del Reich alemán".

WASHINGTON, 14 (AP).— Los Estados Unidos han informado a China que están dispuestos a permitir que visiten universidades de este país estudiantes y hombres de ciencias chinos.

Un vocero del Departamento de Estado dijo hoy que la misma notificación fue cursada a varias universidades. Significa esto un paso más por parte del gobierno de Washington para entrar en contacto con China Comunista.

En meses recientes el Gobierno se ha mostrado dispuesto a permitir que viajen a China personas capacitadas como estudiantes, médicos, técnicos de salubridad pública.

Se informó a China de esa disposición, así como de la inclusión de corresponsales, si deseara enviarlos.

Según el porta voz hasta ahora no ha dado este ningún resultado práctico.

Las universidades de que se trata, dijo el vocero, son las mismas que antes expresaron interés en invitar a estudiantes chinos. Se les dijo que pueden hacerlo.

Refiriéndose al Gobierno chino dijo el vocero que "estas ha avisado que el Gobierno de los Estados Unidos ha discutido este principio con las universidades y contiene en que las universidades pueden extender invitaciones a estudiantes y hombres de ciencia chinos".

Aclaró el vocero que no tenía información que le condujera a creer que los chinos se proponen hacer invitaciones.

Los Estados Unidos decidieron hacer ocho años, cuando por primera vez se dio un paso para hacer menos engorrosos los obstáculos, qué podrían ir en contra de la prensa a trabajar allí o visitar la China.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Departamento de Extensión Cultural

RECITAL DE POESIA

de

DOÑA CARMEN HUERGO DE CABA

Hoy viernes 15 de abril, a horas 18:30

Paraninfo

La Paz, abril de 1966.

## EE.UU. permitirá que hombres de ciencia de China roja visiten sus universidades

WASHINGTON, 14 (AP).— Los Estados Unidos han informado a China que están dispuestos a permitir que visiten universidades de este país estudiantes y hombres de ciencias chinos.

Un vocero del Departamento de Estado dijo hoy que la misma notificación fue cursada a varias universidades. Significa esto un paso más por parte del gobierno de Washington para entrar en contacto con China Comunista.

En meses recientes el Gobierno se ha mostrado dispuesto a permitir que viajen a China personas capacitadas como estudiantes, médicos, técnicos de salubridad pública.

Se informó a China de esa disposición, así como de la inclusión de corresponsales, si deseara enviarlos.

Según el porta voz hasta ahora no ha dado este ningún resultado práctico.

Las universidades de que se trata, dijo el vocero, son las mismas que antes expresaron interés en invitar a estudiantes chinos. Se les dijo que pueden hacerlo.

Refiriéndose al Gobierno chino dijo el vocero que "estas ha avisado que el Gobierno de los Estados Unidos ha discutido este principio con las universidades y contiene en que las universidades pueden extender invitaciones a estudiantes y hombres de ciencia chinos".

Aclaró el vocero que no tenía información que le condujera a creer que los chinos se proponen hacer invitaciones.

Los Estados Unidos decidieron hacer ocho años, cuando por primera vez se dio un paso para hacer menos engorrosos los obstáculos, qué podrían ir en contra de la prensa a trabajar allí o visitar la China.

PRESENCIA

DEL 3 AL 9 DE ABRIL:

HUBO MAS MUERTOS NORTeamERICANOS QUE VIETNAMITAS

# El éxodo de campesinos a las ciudades multiplica los problemas económicos

BOGOTÁ 14 (AP).— A consecuencia de la violencia, que asoló los campos colombianos, unas diez de las principales ciudades de esta República atraviesan una grave crisis de vivienda, que ha degenerado en algunas ocasiones en asonadas y motines.

Según las estadísticas obtenidas en el último censo, la población rural ha disminuido en un 20.8 por ciento en los últimos 13 años, concentrándose en las grandes capitales departamentales que les permiten subsistir de la caridad pública, empleos secundarios o simplemente del hurto, como se comprueba en los datos de la criminalología.

Desposeídos de sus tierras para cultivar y acosados en la ciudad por el hambre y la falta de vivienda, los emigrantes campesinos, analfabetos en su mayoría, han estado concentrándose en los terrenos del cinturón andino de aquí.

En un área, que representa apenas el 9.4 por ciento del 1.138.432 kilómetros cuadrados de Colombia, está concentrado el 53 por ciento de los 18.0 millones de habitantes, quienes contribuyen a aumentar el índice de desempleo, mientras en el campo disminuyen considerablemente las cosechas.

Estos factores han determinado un déficit habitacional de 330.000 unidades, que requieren aproximadamente 1.5 millones de personas, quienes actualmente están ubicadas en tugurios, invasiones o hacinados en casas antiguas.

## Retiro francés de la OTAN plantea un problema a tropas aliadas en Alemania

BONN, 14 (AP).— Los gobiernos norteamericano y británico inician mañana tres días de conversaciones con Alemania Occidental sobre como mantener tropas francesas en este país a pesar del retiro del Presidente De Gaulle de la Organización del Atlántico Norte.

Los tres temen que el retiro de las tropas francesas del suelo alemán occidental podría darle a Moscú la peligrosa idea de que la Alianza Atlántica ha quedado muy debilitada.

El Presidente Johnson ha enviado a uno de sus consejeros más avezados en asuntos militares europeos John McCloy, de 71 años, que era alto comisionado norteamericano en Alemania luego de la segunda guerra mundial.

Los británicos estarán representados por Sir Frank Roberts, Embajador en Bonn, que era su delegado en el Consejo de la OTAN.

Hablarán con el Canciller Gerhard Schröder mañana y pasado. El domingo el Primer Ministro Ludwig Erhard volverá temprano de su vacaciones para ver a McCloy.

Se espera que preparen una serie de preguntas para Maurice Couve de Murville, el Canciller francés, quien llegará aquí el lunes.

Es posible que McCloy también oiga quejas sobre el retiro de 15.000 especialistas norteamericanos de Alemania Occidental. El Gobierno alemán occidental no está de acuerdo con ningún debilitamiento de la fuerza militar en el continente europeo, francesa o norteamericana.

Pero el centro de las conversaciones será el futuro de dos divisiones francesas y algunas escuadras de cazabombarderos estacionados en Alemania Occidental. De Gaulle las retirará del comando de la OTAN para el 10 de julio.

Su número es de unos 65.000 hombres, al menos en teoría.

## España pide se devuelvan los territorios bajo el control colonial a países americanos

WASHINGTON 14 (AP).— España abogó hoy por una restitución a los países americanos de los territorios bajo control colonial, y de paso solicitó sutilmente apoyo para su causa en Gibraltar.

El Ministro español de Asuntos Exteriores aludió al asunto en una ceremonia en la Organización de los Estados Americanos en la cual se inauguró una estatua a la Reina Isabel la Católica.

Aunque no mencionó por nombre a la Argentina, Venezuela o Guatemala, que tienen disputas territoriales con la Gran Bretaña, Castiella dijo "el amor a la paz y la decisión de solucionar pacíficamente las controversias internacionales no debe servir aquí, o allí, para situaciones de tipo colonial que con incompatibilidades con los signos de nuestro tiempo".

La estatua de bronce muestra a la Reina con una simbólica granada en sus manos en un gesto de sacrificio.

# UNIVERSIDAD MAYOR Y AUTONOMA "JUAN MISAEL SARACHO"

### RESEÑA HISTORICA

Dos períodos, perfectamente delimitados, ha recorrido históricamente la Universidad de Tarija. El primero comprende la Universidad estatal, subordinada al poder ejecutivo y con atribución de dirigir a su vez los ciclos educativos medio y primario. El segundo período comprende a la Universidad autónoma.

Dichas etapas no tienen solución de continuidad, ya que están separadas por 16 años de interrupción desde la clausura de la Universidad estatal hasta la fundación de la Universidad autónoma.

**PRIMER PERIODO**  
1886 - 1939

Está constituido por los siguientes actos decisivos:

El Congreso Nacional, bajo la Presidencia del doctor Mariano Baptista, sanciona en 15 de noviembre de 1886, la creación de un Distrito Universitario independiente en el Departamento de Tarija, siendo promulgada la ley, al día siguiente, por el Presidente Gregorio Pacheco y refrendada por el Ministro de Justicia, Instrucción Pública y Culto don José Pó.

En 15 de diciembre del mismo año, el Presidente de la República expide el título de Cancellation del Distrito Universitario de Tarija en favor del doctor Luis Paz, quien toma posesión del cargo el 10 de enero de 1887, fecha en que entra en funcionamiento la Universidad estatal.

Una de las primeras medidas fue la de organizar el Consejo Universitario y representar al Gobierno la necesidad de que dicho organismo gerente las rentas del Distrito "haciendo a los Cancelleros Superintendentes del Ramo".

La única Facultad que contaba el Distrito Universitario fue la de Derecho, que existía ya antes, pues era libre y dependía del Distrito Universitario de Chuquisaca.

En 1930 al establecerse en la República el Régimen autónomo de la Universidad boliviana, quedó suprimida la Universidad de Tarija, funcionando únicamente un Distrito Escolar. Con esta medida desapareció también la Facultad de Derecho.

**NOMINA DE RECTORES DE LA UNIVERSIDAD ESTATAL**

Con la denominación, primero de Cancelleros y luego de Rectores, ejercieron dichas funciones en el período estatal, los siguientes:

Dr. Luis Paz, 1887; Dr. Francisco Lema, (interino) 1888; Dr. Manuel Mogro, 1889; Dr. Heriberto Trigo, 1893; Dr. Rosendo Estenssoro, 1895; Dr. Hermógenes Aviles, 1899; Dr. Fulgencio Arce, 1906; Dr. José C. Zamora, 1908; Dr. Manuel Estenssoro, (interino) 1908; Dr. Epifanio Echenique, 1908; Dr. Alejandro del Carpio, 1917; Dr. Justo Avila, 1919; Sr. Adolfo Pifrelo Román, (interino) 1920; Dr. Julio Lema, 1920; Dr. Alejandro del Carpio, 1920; Dr. Carlos Paz, 1928; Sr. Adolfo Echart, (interino) 1928; Dr. Rafael Suárez Trigo, 1929 y Dr. Jenaro Villa Echazú, 1930.

**SEGUNDO PERIODO**  
DESDE 1946

El 6 de junio, a invitación del señor Federico Avila, se reunió en la Biblioteca Municipal, un grupo de profesionales y personalidades tarijeños, los que después de escuchar los propósitos que perseguía el señor Avila, acordaron fundar la Universidad Autónoma, designando al autor de la idea para que proseguiere los trámites necesarios y facultándole para actuar como Rector interino. Luego se labró una acta que fue firmada por todos los asistentes.

Aprobado el Estatuto, fue electo Rector el Dr. Octavio O'Connor d'Arlach, bajo cuya gestión se obtuvo el reconocimiento de la nueva Universidad por la H. Junta de Gobierno.

Mientras tanto, se organizaba, el primer curso de las Facultades de Derecho, Ciencias Políticas y Sociales y la de Humanidades, comenzando a trabajar ad honorem, trabajo que fue realizado de esa manera hasta recibir exámenes.

Puestos los cimientos de la Universidad Mayor y Autónoma "Juan Misael Saracho", poco a poco fue tomando considerable impulso y ampliando sus actividades, así como sus rentas y bienes inmuebles. El Rectorado y la planta administrativa funcionan en un magnífico inmueble propio, cuenta con un Paraninfo, talleres, de imprenta, radioemisora, tres facultades, dos escuelas y tres institutos, todos dotados de locales propios.

En los 19 años de vida de la Universidad se han graduado numerosos profesionales que van actuando ventajosamente en las diversas actividades para las que han estudiado, y lo más importante de todo es que gran parte del personal docente está compuesto por profesionales formados en la propia Universidad, inclusive su actual Rector. Tal es al presente, el estado de la Universidad que en el año en curso ha de cumplir sus 20 años de existencia.

Cerraremos estos breves comentarios, transcribiendo las normas que definen su autonomía y que se hallan en su Estatuto Orgánico:

**CONCEPTO, FUNCIONES Y CONSTITUCION**

Art. 10.- La Universidad "Juan Misael Saracho" con sede en la ciudad de Tarija, es persona jurídica, con jerarquía institucional y plena autonomía, conforme lo ha proclamado y reconocido la Constitución Política del Estado.

Art. 20.- Se gobierna democráticamente con la participación de los profesores y alumnos que la integran, y de acuerdo a lo señalado por el presente Estatuto y sus reglamentos.

**DEL CONSEJO UNIVERSITARIO**

Art. 22.- Inciso b) Aprobar y modificar el Estatuto Orgánico de la Universidad.

Art. 23.- Dictar reglamentos y aprobar, rechazar o modificar los Reglamentos Internos de las Facultades, Escuelas e Institutos, así como sus planes de estudio.

**REGIMEN ECONOMICO**

Art. 47.- La Universidad, por expresa disposición constitucional, tiene el derecho a la libre administración de sus recursos, a ser subvencionada obligatoriamente por el Estado, independientemente de la percepción de sus rentas departamentales, municipales y propias creadas y por erarse; a la aprobación de sus presupuestos anuales; a la aceptación de legados y donaciones; a la celebración de contratos y obligaciones para realizar sus fines; y a negociar empréstitos con garantía de sus recursos, previa aprobación legislativa.

**NOMINA DE RECTORES DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA**

Sr. Federico Avila (interino), 1946; Dr. Octavio O'Connor d'Arlach, 1946-1954; Dr. Jorge Araoz Campero, 1955-1958; Dr. Heriberto Trigo Paz, 1958-1962; Dr. Angel Baldovino Echazú, en actual ejercicio desde 1962.



Edificio Central de la Universidad de Tarija. (Foto Chali)

### AL PUEBLO

Bajo la sombra del ceibo que al tiempo resiste y a la vera del viejo Guadalupe cuyas aguas esquivan los años que por su cauce han pasado, conmemoramos hoy, 15 de abril, el 149 aniversario de la Batalla de "La Tablada" con ilusiones que se fueron y sólo esperanzas para el porvenir.

Cuando Tarija sintió sed de paz y progreso, al constituirse la República, se le exigió sacrificio persistente que soportó el pueblo con fortaleza.

Pasaron los años y, hoy, debemos enfrentarnos valientemente con las frustraciones del pasado verificando la realidad aligante de nuestro pueblo que vive la miseria de tantas promesas.

[Tarijeños]

Con espíritu animoso, seamos

### AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

**RECTOR** ..... Dr. Angel Baldovino E.  
**VICERRECTOR** ..... Dr. Jorge Araoz Campero  
**Secretario General** ..... Dr. Edmundo Torrejón C.

**DECANOS DE FACULTAD**  
Facultad de Derechos, Ciencias Políticas y Sociales ..... Dr. Oscar Varas A.  
Decano de la Facultad de Economía ..... Dr. Alberto Sánchez R.  
Decano de la Facultad de Odontología ..... Dr. Alfredo Casap S.

**DIRECTORES DE ESCUELA**  
Escuela de Enfermería ..... Dr. Amílcar del Carpio  
Escuela de Agricultura y Ganadería ..... Ing. Milton Castellanos E.  
Escuela de Maestros Alfabetizadores ..... Prof. Humberto Arce E.

**DIRECTORES DE INSTITUTO**  
Instituto de Comercio ..... Lic. Manuel Cuevas  
Instituto Tecnológico ..... Prof. José L. Zamora

**DIRECTORES DE DEPARTAMENTO**  
Extensión Cultural y Publicaciones ..... Dr. Octavio O'Connor d'Arlach  
Tesoro Universitario ..... Dr. Jacinto Rodríguez.

- ### ASPECTOS GENERALES
- Nombre oficial y completo de la Universidad:  
Universidad Mayor y Autónoma "Juan Misael Saracho"
  - Fecha de fundación:  
Como Distrito Universitario: Ley de 16 de noviembre de 1886  
Como Universidad Autónoma: 6 de junio de 1946
  - Facultades, Escuelas e Institutos:  
Facultad de Derecho, Ciencias Políticas y Sociales.  
Facultad de Economía  
Facultad de Odontología  
Escuela de Enfermería  
Escuela de Agricultura y Ganadería  
Escuela de Maestros Alfabetizadores  
Instituto de Comercio  
Instituto Tecnológico
  - Otras reparticiones importantes:  
Departamento de Extensión Cultural y Publicaciones  
Departamento de Bienestar Universitario  
Departamento Administrativo  
Departamento del Tesoro Universitario  
Departamento Central de Análisis Clínico  
Biblioteca Central Universitaria  
Librería Universitaria  
Gabinete de Investigaciones Socio-Económicas  
Gabinete Jurídico  
Oficina de Cultura Física y Deportes  
Comité Universitario de Planeamiento Regional  
Clínica Dental  
Estación de Servicios de Automotores  
Granja Experimental  
Imprenta Universitaria  
Radio "Universidad", CP 85, 90 mts. de frecuencia.  
Club Universitario



# ASPECTOS DE LA OBRA QUE LA IGLESIA REALIZA EN TARIJA

El Obispo de Tarija, en forma silenciosa y colaborando por las congregaciones e instituciones religiosas de esta ciudad ha efectuado una encomiable labor de apostolado social. Por su importancia registramos un aspecto de esta labor.

Las obras principales hechas por la Iglesia en Tarija son la fachada actual de la catedral y las torres cuadradas completadas. El Monumento al Corazón de Jesús en la Loma de San Juan, realizada por iniciativa de la Iglesia con la ayuda del Gobierno y de la Alcaldía Municipal.

También el Salón Teatro de Acción Católica, ubicado en la calle Bolívar, que se utiliza para conferencias, veladas, noches de canto. Utilizan este salón la misma Acción Católica, Obispos, colectos católicos y permanentemente la Federación de Maestros para sus reuniones.

El Concedor Vicentino, a cargo de las señoras de la Conferencia San Vicente de Paul, concluyendo almorzar 125 platos. Este beneficio se financia con contribuciones de la población, una ayuda del Consejo Nacional de Beneficencia y del Obispo. Está construido sobre el Salón de Teatro de Acción Católica. Edificio construido hace cinco años y en breve se comenzará la construcción de un salón más amplio con fondos otorgados por la Diócesis de Tréveris (Alemania).

Entre los años 1964 y 1965 se ha renovado totalmente el techo de la catedral, que se encontraba en pésimas condiciones y se ha renovado el interior de la misma catedral en conformidad con las nuevas normas litúrgicas. En la misma época se ha construido la Sede Universitaria Católica, que cuenta con un comedor para sesenta comensales y un amplio salón para conferencias, biblioteca, juegos, etc. de los miembros universitarios quienes pagan una modesta pensión. Este es uno de los beneficios más importantes que se presta a la población estudiantil.

Hoy las demandas son mayores a su capacidad. Esta sede universitaria como la fachada de la catedral y sus renovaciones se financian con fondos de la Diócesis de Tréveris. La Sede Universitaria presta una gran ayuda a los universitarios que llegan del interior del país que no tienen parientes en Tarija.

En la parroquia de San Roque se ha construido un edificio que sirve para estudios de la Academia de Logos del estudiantado de Tarija. Esta Academia está administrada y regentada por los Padres Carmelitas de Malta. En esta misma parroquia se ha renovado el techo



Una de las importantes obras sociales realizadas por el Obispo de Tarija es el Concedor Universitario Católico que aparece en el gráfico. Está construido por el Obispo a cargo de Mons. Nicolai. La construcción es moderna y dotada de comodidad para los estudiantes universitarios. (Foto Rodríguez - Tarija).

del Templo, se ha construido una nueva casa parroquial a un costo de cien mil pesos bolivianos.

En esta misma parroquia funciona la Cooperativa de Ahorro. Que ha llegado a adquirir tal solvencia que recibirá un crédito de CONAVI para la construcción de viviendas en las cercanías de la Loma de San Roque. Estas viviendas estarán destinadas a los obreros. Esta misma parroquia ha construido en el Barrio "Abaroa" una moderna capilla, que sirve a una gran parte de la población local que vive en sus alrededores. Cuyo costo alcanzó a la suma de cincuenta mil pesos bolivianos.

## TERCERA ORDEN

La Tercera Orden Franciscana ha construido en estos últimos años una hermosa Capilla en San Francisco y, con la ayuda del Supremo Gobierno, un edificio destinado a la educación de la juventud de Tarija. Está ubicado en el barrio las "Panosas" al este de la plaza principal. Tiene dos pisos en el cual actualmente funciona una Academia de Corte y Confección denominada "Santa Rita" a cargo de las señoras de organizaciones católicas y cuyo trabajo se realiza en forma gratuita. En este mismo local, este año, comenzará a funcionar una escuela primaria. Esta obra se ha desarrollado bajo la dirección de la Comunidad Franciscana.

## OTRAS INSTITUCIONES

En Tarija funcionan también otras instituciones católicas como el Colegio Antoniano que, en los últimos años ha logrado renovaciones tanto técnicas como administrativas, donde actualmente se educan 800 alumnos. Regentado y administrado por la Comunidad Franciscana el colegio cuenta con los ciclos de primaria y secundaria.

El Colegio Santa Ana, con unas 600 alumnas, con ciclos de Kindergarten, primaria y la Academia de Corte y Confección. A cargo de las Hermanas Hijas de Santa Ana. Valiosa es la cooperación que prestan estas religiosas con sus servicios gratuitos en el Hospital de Tarija San Juan de Dios, y al Asilo de Ancianos, que está construido anexo al Hospital. En este último local en estos días se realizan renovaciones y ampliaciones importantes del local.

En Tarija existen otras tres comunidades de religiosas que trabajan activamente. Estas son Franciscanas, Cordillarianas y Carmelitas, con la particular dedicación a las capellanías y parroquias del campo de parte de los padres Cordillarianos. También existen misiones volantes, cuya misión es trasladarse a los cantones alejados a Tarija, para instruir, cate-



Escuela de la Tercera Orden Franciscana. En ella funciona también la Academia de Santa Rita que imparte una formación especial para las jóvenes que desean adquirir una profesión y enseñanzas para el hogar. (Foto Rodríguez - Tarija).

quizar y administrar sacramentos a los pobladores del lugar. En estas misiones volantes toman parte por turno los religiosos de las tres Comunidades, las Hermanas de Santa Ana y miembros de Acción Católica.

## ORGANIZACIONES DE APOSTOLADO SEGLAR

Entre ellas merecen ser citadas: "Las 4 Damas de Acción Católica" organizadas en cada parroquia. La Tercera Orden Franciscana, Tercera Orden Carmelitana, La Juventud Obrera Católica, la Liga de Trabajadores Católicos, la Legión de María, esta última recientemente ha tenido destacada actuación, el Secretariado Diocesano con cursos de cristianidad, que está realizando una labor digna de encomio. La Junta Diocesana que presiden el Obispo de Tarija, Monseñor Juan Nicolai, agrupa a todas estas instituciones y con ellas se impulsa y orienta las labores específicas del apostolado seglar.

## LIBRERIA ANTONIANA

La Iglesia de Tarija no está sólo dedicada a la construcción de obras de intereses social y parroquiales, sino que también realiza otras obras a través de la Librería e Imprenta Antoniana. Esta tiene el objeto de editar obras que están al alcance de la población, e imprimir propaganda católica y un boletín denominado "JAJA DOMINICAL" que se distribuye dentro y fuera del Departamento.

## MONUMENTO HISTORICO

Sin lugar a dudas la Biblioteca Franciscana de Tarija es uno de los Monumentos Históricos más ricos con que cuenta el país. Tiene una cantidad de obras y manuscritos.

(Pasa a la página 10)

## La Corte Departamental Electoral

de Tarija al conmemorar la gesta libertaria tarijeña rinde su más ferviente homenaje a los héroes de La Tablada y pide a la ciudadanía inspirarse en el civismo de los guerrilleros, que prefirieron rendir la vida, para legarnos una patria independiente y soberana.

Tarija, 15 de Abril de 1966.

Dr. Rodolfo Michel Huerta,

Presidente

Corte Departamental Electoral

## MENSAJE DEL JEFE DEPARTAMENTAL DE TRANSITO AL PUEBLO DE TARIJA



El Jefe Departamental de Tránsito de Tarija, Sbtte. Av. Grover Ferrufino G., ha dirigido el siguiente mensaje con motivo del CXLIX Aniversario del Departamento de Tarija.

La Jefatura Departamental del Servicio Nacional de Tránsito de Tarija, por mi intermedio, rinde su fervoroso y patriótico homenaje al noble pueblo tarijeño, en su CXLIX aniversario, haciendo votos por que el éxito corone en sus justas aspiraciones luchando por la superación y conseguir mejores derroteros para sus hijos.

Al ofrecer mi pleitesía a la tierra del aguerrido y valiente MOTO MENDEZ, creo menester hacer memoria de los lides sangrientos en que actuaron los denodados chapacos, de espíritu fuerte, frente altiva y de carácter valiente que no escatimaron esfuerzo alguno para echar del suelo propio al yugo opresor.

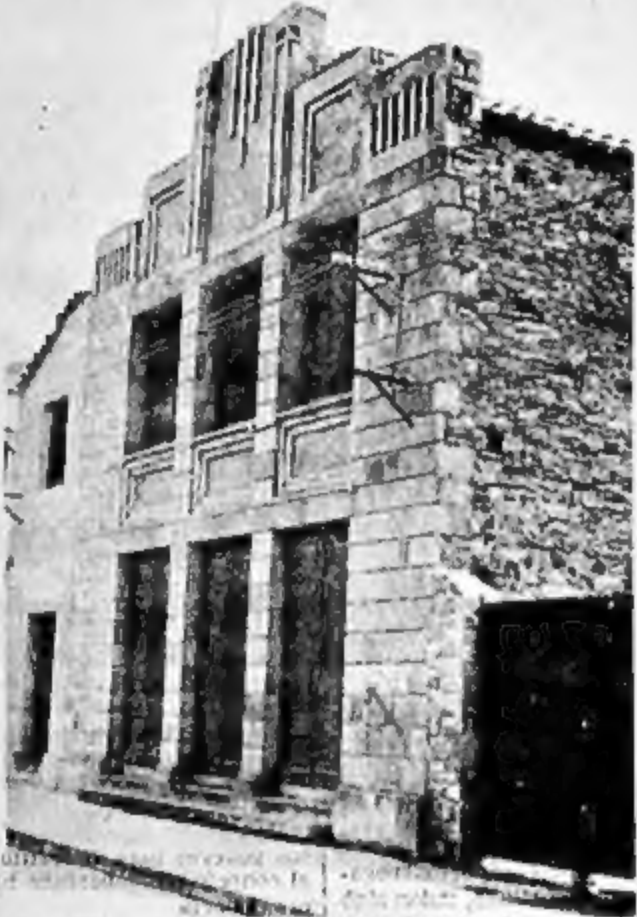
Si las condiciones bélicas de los españoles, frente a las fuerzas montoneras de los libertadores con su valentía, bravura y coraje se imponían ante las metrallas enemigas que se doblegaban y caían vencidas con la muerte estorcionada de los tiranos y verdugos.

Gigantes páginas de la historia, brochadas con la sangre de héroes y selladas por el patriotismo característica de los bolivianos que hoy debe constituir la norma y conducta de todos los ciudadanos para el orgullo de nuestra patria y conseguir la grandeza, bienestar y prosperidad que es el verdadero anhelo de toda la familia boliviana.

Tarija: os deseo que tus hijos trabajen con ahínco y entereza por el camino de la rectitud, el respeto a la dignidad humana y el cumplimiento sagrado de los deberes ciudadanos, para que mañana triunfantes miren desde la cima el paso vencido de los años. Por ello, pueblo de Tarija, os saludo; con el fervor cívico en tu nuevo aniversario, pidiendo a todos sigan el ejemplo de los guerrilleros chapacos que prefirieron ofrendar su vida para legarnos una patria libre e independiente.

Tarija, Abril de 1966

Sbtte. Av. Grover Ferrufino García  
JEFE DEPARTAMENTAL DE TRANSITO



Teatro de Acción Católica. Ha sido construido por el Obispo de Tarija y funciona bajo su dependencia. Es utilizado para conferencias y actuaciones de las organizaciones de apostolado seglar, sindicatos y otras entidades. (Foto Rodríguez - Tarija).



ACADEMIA SANTA RITA. Está a cargo de la Tercera Orden Franciscana e imparten enseñanza en forma completamente gratuita las Terciarias. Las alumnas reciben una formación amplia para que puedan cumplir sus obligaciones en el hogar y responsabilidades de carácter profesional. (Foto Rodríguez - Tarija).

## LA AGENCIA DEL BANCO NACIONAL DE BOLIVIA EN TARIJA SE ASOCIA A LA EFEMERIDES DEPARTAMENTAL



Vista parcial del hall principal del Banco Nacional de Bolivia en Tarija



Vista parcial de la Biblioteca del Convento Franciscano de Tarija. La biblioteca es posiblemente una de las mejores de la República. A lo largo de cuatro siglos, los religiosos han reunido unos 16.000 volúmenes de obras de alto valor histórico y filosófico. El local ha sido reparado convenientemente en recientes años. (Foto Rodríguez - Tarija).



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

## Producción de Goma

Nuestros lectores se hallan informados de los problemas que han tenido que encarar los productores de goma benianos y pandinos, a raíz del cierre de la frontera con el Brasil. Las pruebas se multiplican año tras año y tienden a crear un clima de desaliento entre los productores.

Por lo demás, lo que sucede con la goma, se repite, con ciertas variaciones de detalle, respecto a otros productos, tales como la castaña. Una extensa zona boliviana, con inmensas posibilidades, vive por eso en una pobreza más o menos general, pendiente de lo que pudiera suceder con las cotizaciones, con las vías de comunicación y con otros factores que, en breve tiempo, pueden reducir a la nada las mayores ilusiones.

La solución no la hemos de encontrar en negociaciones que salvan momentáneamente tal o cual obstáculo, sino en medidas de integración de aquellas zonas con el resto del país.

Esa integración se obtendrá, ante todo, por medio de vías de comunicación adecuadas para productos de baja densidad económica. De otro modo, seguiremos dependiendo de la buena voluntad extranjero o de otras dificultades involuntarias. Demás decir que mientras la única vía moderna de comunicación con aquellas regiones sea la aérea, los productos serán enviados a los mercados extranjeros, pues traerlos a los nuestros será económicamente absurdo. Frente a esa realidad, tenemos las posibilidades brindadas por los grandes ríos de la hoya amazónica, que no han sido debidamente aprovechados ni conectados con vías terrestres adecuadas, que permitan llevar los productos hasta los centros de consumo. La ayuda americana está permitiendo la construcción de los caminos. La Fuerza Naval ha realizado ya interesantes actividades en esos ríos. Lo que falta es proseguir tales trabajos hasta que la comunicación con Beni y Pando se realice con regularidad, facilidad y economía.

El otro aspecto es el de la utilización de las materias primas en industrias bolivianas, como la fábrica de llantas en actual construcción, que resolverá en mucho los problemas derivados de la producción de goma. Integraremos económicamente al país, de ese modo. Además, los productores que hoy se hallan sujetos a las fluctuaciones, a veces exageradas del mercado internacional; que a veces no pueden colocar a tiempo su producto, por falta de transportes, contarán con compradores seguros y permanentes, que garantizarán cierta estabilidad para los trabajadores del noreste.

Ojalá se pudiera hacer algo semejante respecto a otros productos de aquella zona, productos que inclusive se llegan a perder, porque eso es menos perjudicial, ocasionando menos gastos, que el transporte hasta donde quisiera, sólo quisiera, existan compradores.

Hay que anotar, además, que la existencia de vías de comunicación como las anotadas, abrirá el comercio en dos sentidos, pues los productos del resto del país podrán llegar a aquellos zonas, eliminando de excesiva dependencia respecto a proveedores extranjeros.

## Libertad política y Prensa católica

(Continuación)

Se hicieron así diarios por católicos para católicos, pero de interés general. De los manuales corrientes en los seminarios, iba creciendo una teoría nueva en Holanda - que ganó terreno en el ánimo de los periodistas: la teoría de que ellos representaban la Verdad y de que so-

### LA CARTA DEL DIA

## La mentira como sistema

A todos los bolivianos:

El Presidente de la Corte Nacional Electoral, en una conferencia que acaba de dar en Sucre, ha dicho unas cuantas verdades que no quiero dejar pasar sin comentarlo.

Las desgracias de este país se deben a nuestra ignorancia de la realidad nacional y a una falsificación que crea un sistema: el de la mentira. Nos mentimos en todo. Por eso no sabemos cuántos somos, dónde estamos y qué queremos. Ese es el fondo de los expresados por el Presidente de la Corte.

Nos mentimos. Nos mentimos a nosotros mismos y nos mentimos entre nosotros. Creamos ficciones y pese a saber que son artificiales, las tratamos como reales. Este es el país de las manifestaciones obligadas en las que todos los concurrentes maldicen del que los obligó a ir y el cual, pese a saberlo, juzga esa manifestación como grandiosa para sí o para su causa. Este es el país en el que un voto resolutivo producido en una oficina, pretende representar y pasar como el fuera el parecer del 40 por ciento de la población boliviana. Este es el país en el que los representantes no saben siquiera quién es el líder que los representa y qué quiere, para quién trabaja, qué ideas tiene y cuán honrado es. Pero los representantes y habla en su nombre. Este es el país en el que los pueblos de 3,000 personas producen 7,000 votos en favor de un candidato. Este es el país en el que cada adulador del personaje de turno le habla de miles de personas que puede "controlar" y hacer trabajar para él. Este es el país de las traiciones y de los partidos pasando por todas las posturas ideológicas posibles. Este es uno de los países más ricos que hay y uno de los países más pobres que hay. Este es el país en el que se exalta al mediocre cuando está en buena posición. Este es el país en el que nadie se fía de nadie.

Y como dijo el Presidente de la Corte Electoral, nos mentimos en el campo económico, en el demográfico, en el electoral, en todo. Su conclusión es perfecta: por eso no sabemos ni cuántos somos ni tenemos una idea clara de dónde estamos, es decir del nivel en el que nos encontramos. Menos podemos saber las metas. No sabemos qué queremos. Y procedemos por instinto. Y nuestros instintos son bien primitivos: seguir mintiendo, seguir destruyendo al prójimo, seguir engañando y seguir contribuyendo al estancamiento del país.

Me dicen que soy muy negativo. Fatal. Derrotista. Demoledor. Yo creo que no. Yo creo que escribo porque encarno una gran esperanza: la de miles de personas de toda edad, clase y posición que quieren desentrañar lo que hay y lo que es, en autenticidad, y que quieren luchar por cambiar las cosas y revolucionar a las gentes. Por que aman a esta tierra, porque tienen fe en sus posibilidades humanas y materiales y porque creen que lo que ahora pasa es producto de un liderazgo ambicioso, inmoral, secante e inhumano que se ha hecho crónico en el país pero que puede cambiar y va a ser cambiado.

Los saluda,

XAVIER

## LA POLITICA HOY

No es ni útil ni patriótico el pretender acentuar las cosas negativas y las noticias de lo que no anda bien. A veces el comentarista trata de encontrar el lado positivo y halagador de lo que sucede, pero no tiene más remedio que dar lo que hay. Y ello no es muy halagador.

Los días pasan y el ambiente político no se ha clarado absolutamente nada. Al contrario. Hay estancamiento. Y estancamiento en una situación de confusión y de artificios que el pueblo sigue mirando con escepticismo.

Pese a que se disimulan las cosas, el frente no funciona bien. El problema con los campesinos es más serio de lo que parecía. Hay posiciones encontradas no sólo entre el frente y los campesinos, sino entre los campesinos mismos sobre la actitud que deben tomar ante el frente. Integrarse sin exigir las 50 bancas o formar otro frente que se inscriba en la corte y que haga su campaña por su lado. Esa es la cuestión.

Estas dificultades se acentuarán también cuando los partidos hagan sus convenciones y presenten sus listas para diputados y senadores mientras otros problemas de diversa índole afectan a la estructura misma del frente, única entidad política que está en plan electoral.

Otro problema para el frente será la nominación de un nuevo candidato a la vicepresidencia, puesto que todos los indicios señalan que Luis Adolfo Siles se retirará su renuncia en el mensaje que hoy debe leer por radio. O si acepta ser candidato lo hará con tales condiciones que finalmente sería imposible su entendimiento con el frente. Fijará también la posición del PSD en el momento actual, tras semanas de análisis.

El planteamiento del PDC sigue encontrando eco favorable en grupos diversos en el interior del país. Si bien, como dije ayer, creo que las elecciones serán llevadas adelante de todos modos, el punto de vista de los demócratas cristianos encuentra el eco natural que hallan los planteamientos que coinciden con lo que el pueblo siente y por tanto con la realidad nacional. Los apoyos a esta posición producen irritación en algunos políticos pero no se pueden cambiar los hechos.

POLITICUS

igualdad democrática, pero en tesis esa no era la situación ideal.

La teoría nunca conquistó las mejores cabezas, pero en su conjunto hizo mucho mal endureciendo las actitudes de toda una generación de polemistas agresivos y orgullosos. Era el tiempo del monólogo; de predicar y hacer apología. No sólo predicar la verdad religiosa; la Iglesia había empezado a desarrollar no sólo una enseñanza social, sino una doctrina social. Razonando a partir de algunos principios indudablemente respetables, los teóricos católicos, pensaron que eran capaces de deducir soluciones prácticas para todo tipo de situaciones. No sólo los principios eran "católicos". También lo eran las soluciones prácticas. El Catolicismo se había hecho una panacea para todos los problemas temporales.

Pero la naturaleza no puede ser dejada de lado. Publicando diarios más o menos buenos, así como por la experiencia común de una ocupación por enemigos de los derechos humanos, los periodistas católicos fueron los primeros en abrir las ventanas hacia el mundo exterior.

Como periodistas descubrieron que había errores en el mundo. Pero también seres humanos, buenas intenciones, y hasta elementos cristianos insertos en enemigos no cristianos. Descubrieron el diálogo. La verdad no es algo para ser poseído, para ser escondido en una caja fuerte, ni es una panacea para todos los males del mundo, sino algo que sirve de punto de partida, no para cada uno aisladamente, sino junto con otros, en búsqueda de soluciones. La verdad no lleva a la coerción, ni siquiera a conclusiones siempre capaces de servir en cualquier circunstancia histórica. Nosotros, los católicos, efectivamente conocemos algo acerca del destino último del hombre. Este nos da también claridad sobre la forma para avanzar la dignidad humana, pero históricamente fueron otros los primeros en derivar conclusiones prácticas de esas verdades, antes que nosotros. Los católicos se han hecho ahora más modestos. Han descubierto que la libertad política es no sólo una oportunidad (para ser usada por los católicos al mismo tiempo que deplo- ran su uso por los demás) en hipótesis, sino también que la libertad política es un estado natural que todos necesitamos para buscar conjuntamente las buenas soluciones en cada circunstancia histórica. Necesitamos la libertad en la búsqueda de la verdad.

(Continuación)

## LA NACIONALIZACION DE LAS MINAS

MOTIVACION DE ESTE ARTICULO

Siento mi patria en lo más profundo de mi ser. Sus montañas, su gente sencilla, sus costumbres y las empinadas calles de mi ciudad, las veces que volvía a Bolivia, después de obligados alejamientos del país, sacudían todas mis fibras y me llenaban de recuerdos.

Sentí muchas veces, en tierras extranjeras, herido mi legítimo orgullo de boliviano, por el desprecio y burla de alguna gente, al referirse a Bolivia y a su pueblo.

Me duele la tragedia de nuestra nación y su futuro incierto; por tal razón, escribo sobre un problema que lo considero vital.

En Bolivia para no ser calificado de "reaccionario" y perder toda posibilidad de figurar o conseguir una situación, problemas que están en la conciencia de todos los bolivianos, jamás se encaran; hay que ser hombre de avanzada: "revolucionario", o aún algo más "novedoso", "revolucionario", dentro de la revolución.

¿Cuál debía ser la obra de un buen ciudadano que deseaba trabajar por su Patria con todo el celo, con todo el acierto y previsión posibles? (DEMOSTENES).

LA ROSCA EN BOLIVIA

Nadie puede negar que los "hombres del estaño" estancaron el desarrollo de la vida nacional en todos los aspectos. Poco a poco se hizo carne en todo el pueblo lo que significaban las grandes Empresas Mineras. Se fue generando ambiente adverso a ellas, y repetidamente se trató de anular la acción negativa del "Superestado", que iba en contra de los intereses de la nación.

Políticos, estadistas y escritores, día a día, calaron hondo en el alma nacional el sentimiento anti-rosquero. El Superestado les cerraba las puertas de los ministerios y las embajadas, pero ellos anteponían su responsabilidad de hombres públicos, a las situaciones espectaculares y al dinero. Enrique Baldivieso, Gabriel Gozávez, Javier Paz Campero, Oscar Unzuaga de la Vega, Rafael Olazo, Mario Gutiérrez, Gonzalo Romero, Ricardo Anaya, José Antonio Arce (Jefe del PIR, ya fallecido), Fernando Díez de Medina, Tristán Maroff y muchos otros, con escepticismo enfrentaron a la rosca, cuando el joven abogado Víctor Paz Estenssoro prestaba sus servicios a la Patifio Mines.

LAS ELECCIONES DE 1951. Paz Estenssoro demagógicamente, o irviendo ocultos intereses, ofreció nacionalizar las minas. Gabriel Gozávez, recalcitrante opositor de las Empresas Mineras (autor, desde su cargo de Ministro sin Cartera en el gobierno de Busch, del famoso decreto del 7 de junio, por el cual, por vez primera, se afectaban los intocables intereses de los Industriales Mineros), previno al país: "Bolivia no está preparada para la nacionalización de sus Industrias Básicas. Sería equivocación o ingenuidad afirmar lo contrario". Pero él, vigilante defensor de los intereses del Estado, sostenía: "Evitemos la fuga de capitales, causa mayor de nuestra pobreza actual. Hagamos efectivo y eficiente el control del Estado sobre el 100 % de divisas y la venta obligatoria al fisco de los remanentes que obtienen los exportadores. Esta sola disposición llevada a la práctica con firmeza y honestidad fortalecerá al país, encasillándolo a una firme recuperación". (Discurso. Programa como candidato a la presidencia de la República, año 1951).

Paz Estenssoro ya en el poder, rodeado de revolucionarios jacobinos, eufóricos pero incapaces, los condujo fácilmente a la precipitada y controvertida nacionalización.

Por Alfonso Gozávez Sologuren

ción de las minas, haciendo un flaco servicio al país y convirtiéndose en el "Libertador Económico de la Rosca".

Con cifras veremos más adelante, que sumas astronómicas pagó Bolivia por concepto de indemnizaciones a las ex-empresas mineras. Sin riesgo alguno, sin soportar pérdidas por huelgas u otros conceptos, los muy "combatidos" barones del estaño, recibieron cómodamente y graciosamente millones de dólares del "Libertador Económico", ex-abogado de la Patifio Mines (empresa a la que no sabemos cuándo dejó de servir), poniendo así una sugestiva incógnita en "los servicios", hipotéticamente prestados al país.

RAZONES POR LAS CUALES-SEGUN PAZ ESTENSORO- HABRIA FRACASADO LA NACIONALIZACION DE LAS MINAS

EL PRECIO DEL ESTAÑO. Ya nacionalizadas las minas, el precio del estaño fue relativamente bueno. En otra época, Paz Estenssoro con mucho ruido hacía incapie en "el aumento en los precios del estaño, que de 0,44 cts. por libra que recibían los productores, fue aumentando a 0,64 cts." ("Discursos Parlamentarios de V. Paz E.", pág. 130.)

Permitámonos reproducir otro pasaje de sus discursos, sobre el mismo tema. En una sesión de la Cámara, el 27 de agosto de 1941 decía: "Y he aquí una de las más paradójicas crisis que sufre Bolivia. Mientras sus exportaciones alcanzan un volumen apreciable, sobre todo, precios antes nunca logrados - 0,42 CTS. POR LIBRA - puesto que superan el año record del 29, la nación sufre las consecuencias de una estrechez económica de caracteres más agudos todavía". (Pág. 63, obra citada).

Ahora veamos los precios del estaño, y su ritmo ascendente, del año 1953 a 1964, (gobiernos del MNR, presidente Paz Estenssoro en 3 oportunidades).

AÑOS	COTIZACION DEL ESTAÑO EN \$US. POR LIBRA FINA
1953	0,96
1954	0,92
1955	0,95
1956	1,01
1957	0,96
1958	0,95
1959	1,02
1960	1,01
1961	1,13
1962	1,15
1963	1,17
1964	1,22

Por lo tanto no se puede atribuir, como demagógicamente lo hizo Paz, a la baja cotización del estaño, el desastre de la Comibol. Veamos los precios, los diez años anteriores a la Nacionalización de las Minas.

AÑOS	COTIZACION DEL ESTAÑO EN \$US. POR LIBRA FINA
1943	0,61
1944	0,61
1945	0,64
1946	0,61
1947	0,73
1948	0,94
1949	0,95
1950	0,82
1951	1,28
1952	1,17

El precio del estaño, resulta más bien favoreciendo a la gestión correspondiente a la Nacionalización de las Minas. Por ejemplo, el año 1946 por 38.221,926 Kls. finos se percibía únicamente \$us. 53.725,318. Por otra parte, en la época del MNR; por sólo 28.241,764 kilos finos de estaño,

se tuvo un ingreso mucho mayor de dólares, \$us. 57.315,229 año 1957.

Pese a los precios relativamente buenos, el Estado, ya propietario de las minas, arrastra "según datos proporcionados por Comibol, un total de pérdidas de \$us. .... 106.341.859,12" - Informe ARCE-1956 en lo que corresponde a la gestión de los "hombres de la Revolución Nacional".

RESPONSABILIDAD AL TRAJADOR MINERO. En un discurso de junio de 1956, Paz Estenssoro responsabilizaba a los obreros mineros del fracaso de la nacionalización de las minas: "Los compañeros mineros rendían más en la época de la rosca, que ahora que las minas son del pueblo boliviano, son de ellos".

Tal aseveración, como en el caso del precio del estaño, también es falsa y tendenciosa. El primer año (1953), los obreros mineros produjeron más estaño que nunca, imbuidos de patriotismo y entusiasmo. Mientras el año 1952 la producción de las minas de la Comibol (aún en poder de los Industriales Mineros) fue de 25,506 toneladas; el año 1953, primer año que las minas pertenecían al Estado, los trabajadores mineros batieron un extraordinario record 30.151 lns. (recordamos que a fines del 52 se nacionalizaron las minas).

Año a año alto dirigente minero al respecto:

"Rechazo el cargo contra los trabajadores mineros de que sean los culpables del fracaso de la nacionalización de las minas. Al principio de la revolución hubo un repunte en la producción, posteriormente los mineros dejaron de trabajar con rapidez a la burocratización, a los negociados y a la pésimas dirección administrativa. Con todo esto, los trabajadores nada tenemos que ver. Hemos sido la víctima propiciatoria.

Bolivia en crisis y el presupuesto de la Comibol, soportan a los vivos del partido que ultrajan con su lujo y depravación a las humildes familias bolivianas. En beneficio de la "Nueva Rosca" nos hemos empobrecido". (Discursos pronunciados en la Cámara por el diputado minero Noel Vásquez - octubre de 1958).

ABULTADA INDEMNIZACION A LA "ROSCA"

Paz Estenssoro con mucho aparato en nuestro país, en América y el mundo, hizo conocer su decreto de nacionalización de minas, en "defensa de los sagrados intereses nacionales" y la "Soberanía de Bolivia".

Pero secretamente, el ex-abogado de la Patifio Mines, indemnizó a la tan "combatida rosca", con la fabulosa suma de \$us. .... 20.000.000... (VEINTE MILLONES DE DOLARES).

Los anti-rosqueros, calificados "hombres de la Revolución Nacional", que negociaron a espaldas de su pueblo "liberado", tan leonino acuerdo fueron: GUILLERMO BEDREGAL GUTIERREZ, CARLOS ALBERTO ECHEAZU, CARLOS OROZCO, CARLOS LOPEZ RIVAS, JOSE VALDIVIESO y GOOSE BROERSMA: todos ellos integrantes de la Comisión "Monte Indemnizable". Las reuniones de dicha comisión eran presididas por el ministro "revolucionario" NUFLO CHAVEZ ORTIZ, durante el gobierno de VICTOR PAZ ESTENSORO (Segundo período de bierno).

LAS HUMILLANTES NEGOCIACIONES. No soy partidario de arrebatrar a un legítimo propietario sus bienes, sea boliviano extranjero, pero en el caso que comentamos, debía considerarlo lo siguiente: antes de aceptar cancelar los "hombres de la Revolución Nacional" - (tan crecida indemnización a la "Rosca"):

a). Los propios libros de contabilidad de las ex-empresas mineras, que merecen fe, de acuerdo a la legislación Mercantil de Bolivia y de cualquier otra parte del mundo, arrojan según Balance General, al 31 de octubre de 1952, valores por un monto total de \$us. 3.560.749.- y Bs. .... 281.556.949.- En base a esas declaraciones pagaban sus contribuciones al Estado, Patifio, Hochschild y Aramayo.

b). Que sólo el Grupo Patifio reconocía y aceptaba hasta el 31 de octubre de 1952, una deuda por un monto de \$us. 5.667.836.- al Estado boliviano. Con posterioridad le fueron giradas Notas de Cargo por \$us. 10.288.192.- y Bs. 53.914.677.-

c). Que la Comibol pagó con cargo a las ex-empresas sumas considerables, como ser, beneficios sociales a empleados y obreros por tiempo de servicios prestados por éstos a los Industriales Mineros, por un monto de \$us. 7.600.000.- "Según Informe del ex-Presidente de nuestra entidad, don Raúl Gutiérrez Granier al Presidente de la República, se distrajeran \$us. 7.600.000.- en el pago de subsidio e indemnización a los obreros de las ex-empresas" - (del folleto "La nacionalización minera y la responsabilidad del sindicalismo". Autor Guillermo Bedregal, año 1959).

CULMINACION DE NEGOCIACIONES EN MONTREAL. Indignante, pero cierto, las negociaciones con las empresas "rosqueras", que trabajaron tantos años en Bolivia, culminaron a miles de kilómetros de distancia del país; en el caso del Grupo Patifio, en Montreal.

## SALAM AREF Y EL PODER

La accidentada muerte del Mariscal Abdel Salam Aref, Presidente del Irak, ha hecho recordar los pasos de su vida llena de incidentes y golpes de suerte. Y ello nos lleva a pensar en la crueldad que casi siempre entraña la política ejercida con todos sus consecuentes.

El Mariscal ha muerto a los 47 años, es decir, bastante joven. El día antes de morir acababa de sofocar un golpe de estado que pretendía derrocarlo. Resulta muy posible que su hermano, General del Ejército, sea elegido presidente por el consejo de Ministros y el Consejo Supremo de Defensa.

La vida de Aref comienza a hacer noticia cuando toma activa parte en el derrocamiento de la Monarquía, en 1958, y el fusilamiento del rey Feisal y su heredero.

Aref se convierte en vicepresidente ministro y comparte el mando con Abdul Karim Kassem. Las divergencias en torno a la posición de Irak en el mundo árabe, distancian a los dos líderes. Aref es inclinado a Nasser y Kassem es más nacionalista. Triunfa Kassem y destituye a Aref, quien había sacado su arma en plena discusión. Salvo de país como embajador en Alemania.

Retorna de inmediato y atenta contra su amigo Kassem. Apresado y juzgado, es condenado a muerte. Pero Kassem se apaña da del y le conmuta la pena por cadena perpetua.

Afili parecía que había terminado la carrera ambiciosa de Aref. Pero al cabo de tres años Kassem vuelve a meditar y decide poner en libertad en Aref, enviándolo al destierro en vez de tenerlo en la cárcel de por vida.

Aref no se detiene. Conspira contra Kassem. Le prepara un golpe de Estado que tiene éxito. Lo destituye. Y esta parte resulta particularmente importante: se niega a tener un gesto de gracia. Kassem es juzgado sumariamente y fusilado.

Algo así como una terrible disyuntiva que muestra la crueldad de las luchas por el poder. Si Aref procedía con Kassem como éste había obrado con él, tendría siempre sobre sí un peligrillo; el que Kassem hiciera lo que le tocaba es decir, conspirar contra el nuevo presidente. No hay consideración de agradecimiento ni de piedad. No recuerda los tres actos de generosidad de Kassem para con él. Lo fusila.

Más tarde Aref tomaría todos los poderes para sí destituyendo al conde que gobernaba bajo su presidencia.

Amigo de Nasser y de la integración de su país con Egipto, dio pasos importantes en ese sentido. Su helicóptero se estrelló cuando hacía una espectacular demostración de amistad con la URSS a través de su delegado: el hermano que ahora es candidato a sucederlo.

Todo esto sucedió en sólo 6 años desde que el coronel Aref conspiraba contra Feisal, hasta que se estrelló anteayer. Vertiginosa carrera por el poder. Tragedias, traiciones, fusilamientos, golpes de estado, prisiones, destierros, penas de muerte, conspiraciones, peligros, la gloria del poder y la muerte trágica. Esta vida es, con mucho, un reflejo bastante fiel de lo que sucede en todas partes en la formidable y a veces incomprensible lucha por el poder.

A.B.O.

Recordemos 1937, cuando el gobierno de Bolivia declaró caducas las concesiones de la poderosa empresa de Rockefeller, la Standard Oil; fue la Suprema Corte de Justicia de BOLIVIA, la que reconoció el legítimo derecho del Estado boliviano, obligando a la Standard Oil a aceptar su fallo. Felizmente entonces, los intereses del Estado se los ventilaba públicamente y no existía la posibilidad de que se atropellara nuestra dignidad como Nación.

### SOBERANIA NACIONAL Y SUPERESTADO

Como punto favorable a la nacionalización de las minas - se anota la autodeterminación conseguida al haberse eliminado al Superestado minero. ¿Es esto evidente?

La situación del país es tan difícil, que no podemos considerarnos como una nación realmente soberana. El extremo es inconcebible, un insignificante aumento al obrero minero, conocido como el beneficio 4 - 2, fue casi anulado, pues como todos conocen a través de la prensa, el BID, como condición para la iniciación de la tercera fase del Plan Triangular, exigía que no se concediera dicho aumento; el caso llegó hasta Washington. ¿Nos ha dejado o no como herencia, Paz Estenssoro, un Superestado que regula hasta las más íntimas disposiciones de este país "soberano"?

Qué irrisorio resulta leer el discurso pronunciado por el mismo el 31 de octubre de 1952, cuando afirmaba: "En esta fecha Bolivia obtiene por segunda vez su libertad, pasa a ser desde ahora realmente un país soberano; nadie en el futuro nos impondrá lo que debemos de hacer, como en la época de la rosca".

(Pasa a la página 9)



# Brasil reinici  compra de goma del oriente boliviano

La Cámara de Comercio e Industria de Ribera ta reveló radiográficamente a PRESENCIA que, gracias a gestiones realizadas por el Gobierno de Bolivia ante las autoridades de los Estados Unidos del Brasil, se ha restablecido la compra de goma boliviana por parte del Banco de Crédito de Amazonía.

Dicha medida, aseguran las autoridades de Ribera ta, que salvar  momentáneamente del colapso económico que amenazaba a la región noro ccina. En vista de la nueva producción g mif ra que se est  extrayendo de las plantaciones artificiales de Bahía y de la posible saturación del mercado brasileño, los productores bolivianos estiman imprescindible el rápido montaje de la proyectada Fábrica de L ntas en Cochabamba.

## CON EL PRESIDENTE

El Presidente Ovando Candia se entrevist  ayer con representantes de la industria y el comercio. All  se le informó del grave problema suscitado por la suspensión de la compra de goma boliviana por parte del Brasil. En la ciudad de Ribera ta, principal centro de comercialización de la goma, el precio por kilo ha caído de \$b. 7.- a \$b. 3.-, este último

## SOBRE VISITA DE LA LOGIA RADEPA A R. BARRIENTOS

El Departamento de Relaciones Públicas del Comando en Jefe de las FF.AA., expidió ayer un comunicado relacionado con la información de la visita de miembros de la Logia "Radepa" al Gral. René Barrientos Orell n, el atardecer del martes; El comunicado señala que en el seno de las FF.AA. no existen logias porque sus miembros están prohibidos de formar organizaciones seculares, en conformidad con el inciso e) del artículo 312 de la Ley Orgánica de las FF.AA.

Más adelante, señala que: "Es c sido que algunos miembros de la extinguida logia "Radepa", en su retiro de las FF.AA., visitaron al señor General Barrientos, y hicieron como simples ciudadanos". Añade que la aclaración se hace para evitar falsas interpretaciones que pudieran afectar la Institución Armada y para establecer la verdad.

NOTA DE REDACCION. La información proporcionada por PRESENCIA y por otro matutino, corresponde a la verdad. En la sala del señor General Barrientos se informó que era la Logia "Radepa" la que visitaba al candidato. Más aún, los visitantes vestían de civil y algunos a ellos, cuyos nombres los tenemos, son militares en servicio activo. Lo que no pudimos establecer es si éstos lo hacían como jefes militares o como simples amigos del Gral. Barrientos.

## Tercera lista de deudores del (Ex-Instituto Nacional de Vivienda actual Consejo Nacional de Vivienda

Se notifica a los deudores del (ex-Instituto Nacional de Vivienda) actual Consejo Nacional de Vivienda, cuyos nombres figuran en la presente nómina, hacerse presentes en la Gerencia del Servicio Financiero de la Vivienda, Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, a objeto de cancelar sus obligaciones pendientes en el término de 10 días a partir de la fecha, caso contrario se les girará la respectiva Nota de Cargo y se demandará el pago mediante la Acción Coactiva establecida en el artículo 223 del Código de Seguridad Social:

oza S. Hugo	\$b.	85,70
oza Silva Rub�n	"	1,677,24
lano Eliseo	"	757,00
Lave Gregorio	"	100,00
lanique R. Hugo	"	3,490,00
lanjoza Abigail	"	3,036,98
l�ndez I. Joaqu�n	"	156,67
l�chel Jaime	"	417,40
l�nasterios Alcides	"	192,49
l�nlenegro Edmundo	"	888,44
l�nles E. Carlos	"	1,733,30
l�nles Guill�n Jos�	"	125,78
l�nles U. Rodolfo	"	295,90
l�staf� Jaime	"	638,00
ampo Alvarez Hugo	"	3,000,00
rellana Jos� Antonio	"	6,792,26
sorio R. Luis	"	132,00
allares Alejandro	"	155,56
anzo Toro Wilfredo	"	1,070,33
ayes H. Paulino	"	55,00
az Ren�	"	1,416,10
���ez L�zarie Vicente	"	685,00
���anda Silvio	"	40,00
���ra Mario	"	120,00
���ra Zen�n	"	4,455,10
���ez Carlos	"	150,00
���el Gabriel	"	162,50
���el Olga de	"	815,03
���o Vicente	"	67,50
���at�a R�fazar	"	290,00
���ra Eudoro	"	1,113,75

La Paz, Abril 13 de 1966.  
Col. Claudio López C.  
My. Ing. Alberto López H.  
PRESENCIA S.R.L.



CONFERENCIA MENSUAL DEL CLERO

sobre la avenida Armentia hay una casa que est  destinada a ejercicios espirituales. En dicha Casa de Ejercicios de las Madres Misioneras, ayer se realizó la conferencia mensual del clero, el cual abord  temas morales, dogmáticos y pastorales. El señor Arzobispo de la Diócesis, Mons. Abel L. Arce, estuvo presente.

Alrededor de cincuenta sacerdotes religiosos y del clero diocesano se reunieron ayer bajo la presidencia del Presbítero Juan Camacho Fernández. El tema tratado se titula "Reflexiones encaminadas hacia la Pastoral de Conjunto".

Se reflexion  sobre cuál es el factor más importante que debilita la acción pastoral, que provoca el anti-testimonio eclesiológico y si dicho factor es un peligro para la vida espiritual, moral e intelectual. Cuatro comisiones conformadas para dicho efecto trabajaron intensamente y consideraron los decretos del último Concilio Vaticano con relación a la realidad boliviana en sus aspectos positivos; mejores comunicaciones con las autoridades eclesiol gicas (a través de unidad y armonía para vencer los problemas que resultan de las diferencias entre el ambiente y los sacerdotes de diferentes naciones y comunidades) y el buen espíritu del presente y el progreso alcanzado en los últimos años, los cuales ofrecen un panorama alentador para la Iglesia.

Se insistió que debe existir una estrecha cooperación no sólo entre sacerdotes para realizar la Pastoral de Conjunto, sino también entre laicos y, sobre todo, entre los hermanos y las religiosas. La fotografía registra un momento del trabajo de una de las comisiones. Entre los presentes se hallan Monseñor Juan Quirós y conocidos sacerdotes como los Padres Mar os Lezana, José Prats, el Párroco de Cristo Rey y el columnista de PRESENCIA, Francisco Merlino.

## FSB DEFINIR  LINEA POLITICA EN SU REUNION NACIONAL EL DIA 23

Entre el 23 y el 25 de este mes, el jefe de Falange, Mario Gutiérrez Gutiérrez, se reunirá en esta ciudad con los dirigentes nacionales y los secretarios regionales de su partido, para definir la posición falangista para las próximas elecciones.

Fundamentalmente, dos aspectos s r n considerados: la recomendación de la Conferencia Nacional de Dirigentes reunida en Santa Cruz para ir a la abstención electoral, por una parte, y por otra, el pedido de postergación de elecciones planteado por el Partido Demócrata Cristiano y por el Frente de la Segunda República.

Los Consejos Nacionales de Falange se reunieron ayer para aprobar el programa de homenaje a la memoria del fundador de ese partido, Oscar Urzúa de la Vega, y a los falangistas v ctimados el 19 de abril de 1959. Trascendió, empero, que hubo un cambio de opinión sobre los planteamientos de postergación de elecciones, aunque sin definir ninguna conducta sobre el particular por tener que ser aprobada en una reunión de mayor nivel que tenga carácter de reunión nacional. Se informó que esta se realizará entre el 23 y 25 de este mes, con la presidencia de Mario Gutiérrez, cuya llegada a La Paz, después de tres meses de ausencia, es esperada antes del día 19.

## Diez voluntarios alemanes llegaron ayer para Sucre

Un grupo de diez jóvenes pertenecientes al Servicio de Voluntarios Alemanes llegó el miércoles a Bolivia. Se sumaron hoy a los 26 voluntarios que ya trabajan en diferentes actividades en el Departamento de Chuquisaca.

El programa del Servicio de Voluntarios Alemanes brinda a los jóvenes de más de 21 años la posibilidad de colaborar durante un período de tiempo determinado en el progreso social, económico y cultural de los países en desarrollo. Los voluntarios, quienes son seleccionados cuidadosamente, permanecen dos años en el país en desarrollo, renunciando a condiciones financieras y profesionales más favorables.

Los voluntarios que llegan a nuestro país fueron seleccionados de acuerdo a las necesidades que existen en las diferentes zonas de nuestro territorio. Para lograr sus fines, deben contar con el apoyo de las autoridades del país al que llegan. También hacen los jóvenes un papel de embajadores extraoficiales al fortalecer las relaciones con Alemania. Los países que reciben voluntarios se comprometen a cubrir con los gastos de manutención y equipamiento del equipo de jóvenes. La organización se encarga de los gastos de alimentación e instrumentos de trabajo para la tarea de los voluntarios.

Los voluntarios alemanes prestan sus servicios preferentemente en los siguientes aspectos: Colaboración de servicios de asistencia y orientación sobre agricultura, artesanía, economía doméstica y salud, Colaboración de síndicos y otras instituciones de auxilio mutuo o autónomo, Colaboración en el desarrollo social, económico e higiénico de las aldeas y barrios urbanos, Colaboración en las instituciones de formación profesional, para aquellas profesiones que constituyan una necesidad primaria en el país y que puedan proporcionar un modo de existencia sana y colaboración en aquellos programas destinados a la formación de adultos, en los proyectos de trabajo para la juventud, de tipo social y otros semejantes cuyo objetivo sea preparar a la población, orientada en moldes tradicionales, para las exigencias de la civilización moderna.

Colaboran en forma práctica en los programas en que están incluidos.

AGASAJO EN LA ENBAJADA  
Al mediodía, el embajador Gunther Motz, recibirá a los voluntarios en su residencia. En el agasajo estarán presentes los directores de la prensa pública para ser presentados a los voluntarios (tres muchachas y siete jóvenes).

RECLAMAN ATENCION EN HOSPITAL OSRERO  
Han visitado nuestra redacción representantes de los Beneméritos de la Patria con objeto de hacer público su reclamo por la falta de atención de que son objeto en el Hospital Obrero de Miraflores. Indican que desde hace una semana unos cuatro beneméritos que necesitan ser internados en ese nosocomio han sido terminantemente rechazados.

Las autoridades de ese hospital, según las declaraciones de un benemérito, no quieren admitirlos aduciendo falta de espacio y de camas. Por otra parte denunciaron que el trato para con ellos es pésimo. Piden que se considere la situación de los beneméritos que en su mayoría carecen de recursos económicos para ir a una clínica particular.

# Es posible que el BID conceda segundo crédito global de 18.000.000 dólares

Se abrieron las posibilidades para que el Banco Interamericano de Desarrollo conceda a nuestro país un segundo crédito global por un monto aproximado de 18.000.000 dólares. Esto como resultado de los informes proporcionados a los miembros de la misión del BID respecto al primer crédito. Los representantes de la Corporación Boliviana de Fomento señalaron que ese segundo crédito global ascenderá a diez y ocho millones de dólares.

## NUEVA REUNION

La misión del BID presidida por el señor James A. Lynn concurrir  a una reunión con los altos funcionarios de la CBF ayer a partir de las 9 de la mañana, en el despacho del Cnl. Enrique Guzmán, Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento.

El Gerente de Operaciones, Lic. Paz Soldán realizó una amplia exposición de las características del crédito y la forma cómo hab  sido concedido a los sub-prestarios. Señaló que considera un verdadero éxito el estado de la cartera de préstamos. Por su parte el jefe de la División de Créditos, Lic. Enrique Vera de la Vía, se refirió a la experiencia obtenida en la marcha de la repartición que se encuentra a su cargo.

## DISTRIBUCION

El préstamo global de los diez millones de dólares fue asignado a los siguientes rubros: crédito agrícola 1.920.000.- dólares, Crédito Minero 1.193.291.76 dólares, Crédito Industrial 2.133.780.18 dólares, Regadío y drenaje 30.319.82 dólares, Energía eléctrica 2 millones 280 mil dólares.

En "Proyectos Específicos" se asignaron las siguientes sumas: aguas potables de La Paz 64.639.62 dólares. Aguas potables para Cochabamba 60.000.- dólares, Planta Industrializadora de Leche 125.000 dólares, Ingenio Azucarero de Guabir  2.105.000.- dólares. Intereses capitalizados 82.009.62 dólares.

## PRESIDENTE DE CBF

El Cnl. Enrique Vargas Guzmán explicó a la misión del BID las nuevas obras de desarrollo y la planificación de nuevas industrias en Bolivia.

El licenciado Enrique Vera de la Vía pasó a informar sobre el estado de los créditos mineros, indicó que se aprobarán y concederán quince préstamos, de los cuales catorce habían cumplido con sus

pagos normalmente, lo que representa el 93,33 %. Préstamos con intereses en mora sólo existen en un 6,37%.  
Con relación a los créditos industriales señaló el jefe de la División de Créditos de la CBF que fueron concedidos cincuenta y cinco préstamos, lo que representa un 94,83%. Los tres restantes préstamos que se encuentran en mora representan un 5,17%.

## SATISFACCION

## NO HABRA RECONSIDERACION PARA APLAZADOS EN EXAMEN DE INGRESO

"Ninguno de los alumnos reprobados en los mal llamados exámenes de ingreso será reconsiderado este año" afirmó ayer en entrevista exclusiva a PRESENCIA el Rector de la UMSA, Ing. Hugo Zárate Barrau.

El rector Zárate manifestó que el examen, que para él es de "selección", es único y definitivo y que por ningún motivo aquellos estudiantes que no lo aprobarán ingresarán este año a la U. M.S.A.

"No se puede culpar a la Universidad porque los bachilleres se aplacen en los exámenes de selección, ya que no existe ninguna restricción en cuanto al número de nuevos universitarios que se admiten cada año. No podemos permitirnos a ellos son incapaces de vencer la prueba".

Más adelante señaló que todos los reprobados obtuvieron una nota menor a 3,51 y que de acuerdo a resolución del Consejo Universitario nadie que tenga una nota menor a esa puede ingresar a la Universidad.

Señaló como causa del gran número de reprobados a la deficiente preparación que recibe la juventud en el ciclo secundario, que en muchos casos no est  al nivel de las exigencias previas para el estudio de una profesión en la Universidad.

Los miembros de la misión del BID al término de la reunión se mostraron satisfechos con las explicaciones e informaciones proporcionadas en la CBF. Hicieron especial mención a la forma cómo se había manejado el primer préstamo Global, refiriéndose a la política impuesta por el Gobierno de estimular la inversión en nuestro país.

En tono de sorna el rector dijo que "Nos hemos adelantado en el aplazamiento ya que inevitablemente se hubieran aplazado en el primer año".

## MANIFESTACION

La anunciada manifestación de los reprobados en las Facultades de Medicina y Odontología constituyó todo un fracaso cuando apenas pudieron reunirse ayer en la Plaza del Estudiante unos 25 bachilleres.

Debido a esto los miembros de la Comisión organizadora decidieron suspender la manifestación para esta tarde a la misma hora. Mientras tanto se ha organizado un grupo de padres de familia que juntamente con la Comisión tratar  de que se reconsideren los exámenes de ingreso.

### TERRENO

De aprox. 1.500 m2 o construcción antigua en zona céntrica deseamos comprar

F. D. LUCAS & CIA.  
(BOLIVIA) S.A.

Casilla 947 La Paz

El Comité de Damas de "Fe y Alegría", tiene el agrado de invitar a Ud.(s), al baile que se realizará en los salones del "Club de La Paz", el día sábado 16 a horas 20, con los auspicios de la Primera Dama de la Nación, doña Elsa Omiste de Ovando.

La Paz, Abril de 1966

Ameniza la Orquesta "SWINGBALA"  
Amplificación: JUAN RAMIREZ.  
Traje: Caballeros: OSCURO, Damas: COCKTAIL.

Ticket Caballeros \$b 40.-  
" Damas " 20.-  
Derecho de mesa " 40.-

Reservación a los Teléfonos 22169 21866

### CARGADORES de BATERIAS

Marca **Eisemann**

Alemania

PARA CORRIENTE DE CARGA DE 12, 24, 36 Y 48 VOLTIOS HASTA 20 AMPERIOS.

**HANSA LTDA.**  
SECCION TECNICA  
Tels. 25219-12836-23661













## PRINCESA DE INFANTERIA



Señora Ingrid Trepp designada Princesa de Infantería del Colegio Militar.

## BOITE CRILLON

UNICO LOCAL DE PRESTIGIO EN LA CAPITAL

PRESENTA

SU ESTELAR CARTELERA ARTISTICA



**CARMEN FALCO**

BELLISIMA VEDETTE ARGENTINA

**ALBERTO ORELLANO**

APLAUDIDO ASTRO DE RADIO Y T.V. ARGENTINA

**MERICA VALDEZ**

JUVENIL ESTRELLA DE LA CANCION MODERNA

TODAS LAS NOCHES DE LUNES A SABADO, GIGANTES SHOWS ARTISTICOS

## PRESENCIA DE LA REPUBLICA.

- Viajó a Tarija la Primera Dama de la Nación, señora Elsa Omiste de Ovando para realizar los festejos de la efemérides tarijeña.

## EMBAJADA ARGENTINA.

- Circulan invitaciones en nuestros círculos sociales y diplomáticos para asistir al cocktail que retribuyendo atenciones ofrecerán el Primer Secretario de la Embajada Argentina y la señora de Donovan el miércoles 20 de Abril de 19 y 30 a 21 y 30, en su residencia de la Av. Arce.

## EMBAJADA DE COLOMBIA.

- El Embajador de Colombia y la señora de Díaz Luna reanudarán ayer en un almuerzo a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

## OFICIALES.

- Agasajando a la señora Rosemarie Galindo de Barrientos, el martes ofrecerá un té-rummy a sus relaciones sociales, la señora Lía Jiménez de Quiroga Terán, esposa del Ministro de Gobierno.

- Se encuentra en esta ciudad procedente de Río de Janeiro, el Dr. Walter Galindo, designado Embajador de Bolivia en Francia en cuya sede se constituirá próximamente.

- Viajó a Tarija el Ministro de Educación Coronel Hugo Bánzer S., para asistir a los festejos del 15 de Abril.

# Sociales

## REUNIONES.

- Ayer reunió en un té-bridge a un grupo de amigas la señora Rosa Iturralde de Ballivián.

- Dio lugar a una simpática reunión, el té ofrecido por la señora Alicia López de Grebe en honor de la señorita Adela Arauco Lemaitre que contraerá enlace.

- Mañana la señora Aída Gainsborg de Aguirre dará un té-rummy a sus relaciones sociales.

- Para el lunes la señora Norha Reynolds de Botero ha invitado a una tarde de juego a un grupo de amigas.

- Un destacado grupo de señoras y jóvenes de nuestra sociedad participarán el sábado en una cena que ofrece la señorita Teresa Taborga Campero.

- El señor Hugo López Videla Zamora ofreció una cena a un núcleo de amigos para agasajar a los novios Crespo V. - Arauco L.

- La señorita Lucrecia Sáenz Perou dará una cena en honor de los novios señorita Adela Arauco L. y señor Jorge Crespo Velasco.

- Los esposos Trigo-Villeras San-

chez Bustamante ofrecieron una cena a sus relaciones de sociedad.

## CUMPLEAÑOS.

- Recuerda hoy su aniversario natal el Dr. Cesáreo Zalles Cisneros, con este motivo será condecorado por sus amigos y familiares.

## INFANTILES.

- El señor Fernando Knandt Bánzer y su esposa señora Susana Ortiz de Knandt ofrecerán un té infantil mañana en honor de su hijo Fernando que celebra su cumpleaños.

- Hoy cumple un año más el niño Jorge Emilio Bailey Egüez.

## DECESO.

- Ha dejado de existir en la ciudad de Cochabamba el culto e inteligente profesional Dr. Nemesio Arzabe, vinculado a una de las más respetados hogares de aquella localidad. Su deceso ha causado honda impresión en el círculo de amigos y allegados que estimaron la rectitud de su vida y la honradez de su conducta. Ayer fueron inhumados sus despojos mortales.

## PROFESIONAL

## LA NACIONALIZACION DE LAS...

(Viene de la página 5)

Un seguidor de Paz Estenssoro se encargará más tarde de desmentirlo con toda crudeza, analizando la situación boliviana y refiriéndose a los "retrocesos impuestos por el imperialismo a cambio de la (indispensable) ayuda americana de USAID primero y la Alianza para el Progreso después". Veamos qué dice Ruffo Chávez Ortiz, en su folleto "Análisis del proceso de la Revolución Nacional y su proyección hacia el futuro", publicado en febrero de 1965. "En estas condiciones de dependencia, el gobierno de Paz Estens-

soro TERMINO HACIENDO UN ENTREGUISMO SIN RESERVAS A LOS ESTADOS UNIDOS, pero sin romper el cordón umbilical del estado con la Gran Bretaña (Patifio Mines)." (Pág. 11).

"Los decretos supremos de 22 de agosto de 1963 fueron el desdoro de una política de imposición norteamericana, pues se ejercitaba proteccionismo no para el producto boliviano sino para la importación norteamericana". Pág. 12. (Comenta el Dr. Ruffo Chávez el decreto por el cual sólo se permitía importar de EE.UU. Debido a esto, la leche condensada por ejemplo, subió de \$b. 2.- (la europea) a \$b. 4,50 (la americana) gracias a tal determinación "soberana".

Tal es nuestra dependencia que los financistas de la "Revolución Nacional", para nivelar el presupuesto, tenían forzosamente que recurrir al "soporte" de la ayuda yanqui.

"PRESENCIA", en su editorial del 13 de marzo "Cuánto adeuda Bolivia", refiriéndose a la ayuda americana indica que "probablemente pasa de los 400 millones de dólares... Parte considerable, de tal ayuda, llegaba a través de préstamos".

Pese a la falta de datos, hasta la fecha del editorial comentado, "PRESENCIA" estuvo muy cerca en sus apreciaciones. En reciente informe el Ministerio de Hacienda, acerca de la deuda externa de nuestro país, señala que Bolivia adeuda \$us. 368.604.000.-. Habiendo sido utilizados ya \$us. 298.104.000.-

## ESCARMIENTO TRAS EL FRACASO

Cuando los racionamientos de luz en La Paz, se planteó la posibilidad de municipalizar la Bolivian Power. A pesar de la manifiesta hostilidad del pueblo paceño contra esa Empresa (exteriorizada innumerables veces en pedreas a sus oficinas) el proyecto prosperó por temor de que el servicio malo que prestaba la Compañía, se volviera aún peor, de ser ésta manejada por una entidad estatal. Por supuesto quienes más temor expresaron, ante la municipalización de la Power, fueron los empleados y obreros de la Empresa de Luz y Fuerza.

Otro caso tenemos en el de los obreros de la Minería Mediana. Ninguno de ellos acepta ni remotamente, que su Empresa sea estatizada. Muchos otros ejemplos podrían ser citados, en las diferentes actividades del país.

Si los obreros de la Bolivian Power; si los trabajadores de importantes minas, no quieren correr el riesgo de depender del Estado, por la experiencia ingrata y próxima que tienen a través de sus colegas de Comibol, es justo, por un sentimiento chauvinista, obligar a los obreros de las minas nacionalizadas, a seguir dependiendo en condiciones desfavorables de una muy mal administrada empresa?

Mañana, en la segunda parte de esta serie de artículos "QUE PIENSA EL TRABAJADOR MINERO DE LA NACIONALIZACION DE LAS MINAS".

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA



El Presidente del Directorio del Banco Central ofreció ayer un cocktail en honor de los señores de la B.D., que se encuentran en esta capital, algunos de los cuales figuran en el grabado con los anfitriones.

## EMBAJADA ALEMANA



En honor de los voluntarios del servicio alemán de desarrollo, ayer tuvo lugar el cocktail que ofrecieron el Embajador de Alemania y la señora de Moitz en su residencia de San Jorge. En la foto los agasajados junto a los dueños de casa y un grupo de invitados durante la reunión.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

**Dr. ENRIQUE STOIMANN N.**  
(Q.E.P.D.)

Javier Stoimann de las Muñecas y Ester A. de Stoimann, hijos; Rosa Stoimann von Klass y Eugenia de Jensen, hermanas; Fernando, Roberto y Enrique Stoimann Asín, nietos; Elena de las Muñecas R. Rosa de Fajardo, Edmundo Jensen y Eridania vda. de Stoimann, hermanos políticos; los sobrinos, sobrinos políticos y demás deudos, ruegan a sus amistades se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy viernes 15 del presente a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1048.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

CASA SANTANDER Tels. 23683-23656

En la paz del Señor, confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal ha dejado de existir el que en vida fue

**Señorita AMALIA ROCABADO ROCHA**  
(Q.E.P.D.)

Cloilde R. Rocha, madre, Marina Herbas R., Eduardo Herbas, Dr. Oscar Lara R. (ausente) Lidia Lara R., hermanas; María L. Rocha, Ricardo R. Rocha, Rita v. de Avendaño, Eulalia v. de Romero, tios My. Víctor Castillo S. Carmen de Castillo, My. Carlos Romero, Emilio Romero (ausente) Gloria de Cardoso, Dr. Aldo Cardoso, Julio Avendaño primos y demás parientes, ruegan a sus amistades, personas piadosas, Liga de Empleados de Comercio, Banca e Industria, al personal de Comunicaciones, se sirvan acompañar a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día viernes 15 del presente a horas 16:30. El cortejo fúnebre partirá de la calle General Lanza esp. Chaco # 1081 (Una cuadra arriba de Cristo Rey).

Acto de piedad cristiana que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Marina Davi de Stumpf, esposa; Gustavo Stumpf Belmonte, Marina Stumpf de Ostermann, hijos; Mercedes Ramos de Stumpf y Ernesto Ostermann Zavala, hijos políticos, Emilio Belmonte Pool (ausente) M. Hermilia B. de Pregliasco (ausente), Arturo Belmonte Pool (ausente), Zoila Belmonte Pool y Ma. Luisa Otero vda. de Guzmán, hermanos políticos; Denise, Javier, Carlos, Elch, María Rosa, Chrystal, María Cristina, Richard y María de los Angeles, nietos, y demás familia, del que en vida fue Profesor

**Don HUGO STUMPF BASCON**  
(Q.D.D.O.)

Fallecido en Buenos Aires, República Argentina, el día 7 de Abril de 1966. Invita a sus amistades, Magisterio Nacional, Beneméritos y Ex-Combatientes del Chaco y personas piadosas a la misa que en sufragio del extinto y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se celebrará el día de hoy viernes 15 de abril en el Templo de María Auxiliadora (Avda. 16 de Julio) a horas 11 a.m. Su asistencia será profundamente agradecida por la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta. No circulan invitaciones especiales.

"BOLIVAR" S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada

**Doña FRANCISCA ALIAGA C.**  
(Q.E.P.D.)

Claudio Lozano Aliaga y Angélica Solís Aliaga, hijos; Casia P. de Lozano, hija política; Jaime, Emma y Carlos, nietos; Pascual Sánchez Peña, sobrino, y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día viernes 15 del presente a hrs. 11:00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Almirante Grau frente a escuela Méndez Arco.

Favor que será agradecido por la familia doliente.

La Paz, abril de 1966

El Directorio del Club de La Paz, tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento del que fue

**SR. ENRIQUE STOIMANN**  
(Q.E.P.D.)

e invita a los socios de la Institución al sepelio de sus restos mortales el día de hoy a hrs. 15.00. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1048.

## Llantas recauchutadas por REBOL...

Rinden como la mejor llanta nueva, y, valen tres veces menos. Desde 7,50, hasta 11,00 X 20.- CERTIFICADO DE GARANTIA PARA CUALQUIER CARRETERA.

Referencias Tte. Oquendo 426, entre Beni y Larecaja.

**DESDE EL LUNES 18 DE ABRIL**  
por las ondas de  
**RADIO MENDEZ**

UNA SINTESIS HISTORICA DE LA VIDA DE UNA MUJER QUE SACRIFICO HOGAR Y FORTUNA POR LA PATRIA

**Juana Azurduy de Padilla**  
EL ALMA ESPARTANA Y VALIENTE DE LA MUJER ALTOPERUANA

INTERPRETADA CON SUMO REALISMO POR ARTISTAS DE PRIMERA FILA DE LA RADIO Y EL TEATRO BAJO LA DIRECCION DE ALICIA BOISIO

UNA ATENCION DE **SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.**

PARA SU PRODUCTO **TE-TETLEY**  
EL TE QUE GUSTA A TODOS

**HORARIO**  
10.40 a.m. y 16.40 p.m.



CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIO TECNICO DE LA VIVIENDA  
DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL

El Departamento de Servicio Social, cita a los adjudicatarios del PRIMER, SEGUNDO Y TERCER GRUPO en la Urbanización de Villa Dolores (Alto de La Paz) PLAN No. 561, a la reunión que se efectuará el día VIERNES 15 del presente a horas 18 y 30 en el Salón de Actos del Edificio "CONAVI" situado en la calle Fernando Guachalla No. 411, a fin de tratar asuntos referentes a las adjudicaciones.

La Paz, Abril 13 de 1966.

Ing. Javier García Agreda, Cal. Claudio López C.  
GERENTE TECNICO PRESIDENTE SER. FINANCIERO  
V. Bo.  
My. Ing. Alberto Larrea H.  
PRESIDENTE CONAVI

René A. Pereira B.

Contador General

Registro F.N.C. 297 Registro Contribuyente 3344  
Calle Bolívar 697 (Frente a Contraloría General)  
Organiza personalmente empresas comerciales e industriales, trámites completos ante la Dirección General de la Renta, Pago de Impuestos Fiscales y Municipales, inscripción ante las Cámaras de Comercio e Industria. Colizaciones a la Caja Nacional de Seguridad Social.  
Cuenta con personal especializado. Exacto cumplimiento con disposiciones tributarias.

CADENA DE EXITOS!

DOS NUEVAS Y EXTRAORDINARIAS PELICULAS

HOY

MATINEE  
TANDA  
NOCHE

ESMERALDA

ROMULO y REMO

STEVE REEVES  
GORDON SCOTT  
JACQUES SEYMAL

AMANTADOS POR UNA LOBA...

Aventura y Acción

SEGUNDA PARTE

JON HALL  
MARIA MONTEZ  
SABU

Las mil y una Noches

TECHNICOLOR

Selecciones de "Consortio Cinemat. de Bolivia"

CINE EDEN

La Sala de los éxitos de Tarija, y CONSORCIO CINEMATOGRAFICO DE BOLIVIA

Saludan y se asocian al júbilo del pueblo tarijeño, en el día de su aniversario cívico. Y anuncian, al mismo tiempo, la presentación de la película de alta jerarquía dramática y social, protagonizada por dos rutilantes estrellas de la cinematografía mundial

Una historia de pasión, sangre, ansiedad y muerte... todas esas cosas que nos inspiran a vivir

Irma la Dulce sabe endulzar la vida... hasta que el gendarme se empeña en amargársela.

MIRISCH COMPANY, EDWARD L. ALPERSON

JACK LEMMON SHIRLEY MACLAINE

EN LA PRODUCCION DE BILLY WILDER

IRMA LA DULCE

(LA PECADORA DE PARIS)

TECHNICOLOR PANAVISION

VERDADERO SUCESO CINEMATOGRAFICO

DOMINGO 17

DRAMA, COMEDIA Y SATIRA Y LUEGO UN GRAN AMOR...

COLISEO CERRADO

Únicos días: 16-17

EN PERSONA

LUIS AGUILAR

"EL GALLO GIRO"

Y EL TRIO "LOS MEXICANOS"

EL MAYOR SUCESO ARTISTICO DEL AÑO!!!

Hoy Cines

SCALA Tel. 23835

Matinée, tanda y noche: CLEOPATRA con Elizabeth Taylor, Richard Burton y Rex Harrison. Precios matinee \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30

LA PAZ Tel. 23842

Matinée, tanda y noche: LAS HORAS DEL AMOR con Hugo Tognazzi y Emmanuelle Riva. ESTRUCTAMENTE PROHIBIDA PARA MENORES DE 21 AÑOS. Precios matinee \$b. 3.00. Tanda y noche \$b. 3.50

MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche: HISTORIA DE UNA MONJA. Precios matinee \$b. 2.50. Tanda y noche \$b. 3.00

UNIVERSO Tel. 12860

Matinée, tanda y noche: PONCIO PILATO con Jean Marais. Precios matinee \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y noche \$b. 4.30

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche: LOS IN-DIFERENTES con Claudia Cardinale y Tomas Millan. Actualidades mundiales No. 14. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30

PARIS Tel. 29704

Matinée, tanda y noche: RODAN. Precios matinee \$b. 3.10. Tanda y noche \$b. 3.20

TESLA Tel. 23803

Matinée, tanda y noche: INFIERNO EN EL MAR con Cliff Robertson y Gia Scala. Matinee platea \$b. 3.- Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y noche \$b. 3.50.- Mezzanine \$b. 4.-

M.CAMPERO Tel. 23113

Matinée, tanda y noche: ESE SOY YO, con Randolph Scott.- Tanda y noche: LA BAHIA DEL DESEO, con Fabienne Dali y Jean Valmont.- Prohibida para menores de 21 años. Luneta matinee 3.- alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 3.-

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche: EL SATANICO DR. NO CONTRA AGENTE SECRETO 007- con Sean Connery. Precios Mat. T. Noche 2,50 2.00

ROXY

Matinée, tanda, LA MASCARA DEL DEMONIO-TRUENO DE AGUILAS, Noche: PASIONES OCULTAS y TRUENO DE AGUILAS. Precios matinee 2,00. Tanda y noche 2,70

PRINCESA

Matinée, tanda y noche: DESLIZ DE UNA NOCHE, con Natalie Wood. Luneta matinee 3.- Tanda y noche 3.50

EBRO

Matinée, tanda y noche: EL GRINGO, con Richard Harrison.-Luneta matinee 2.50, alta 1.50. Tanda y noche 3 y 1.50

MURILLO Tel. 11647

Matinée, tanda y noche: LOS VENCEDORES, con Albert Finley, George Peppard y Melina Mercouri. Luneta 2.50, galería 1.50

ESMERALDA

Matinée, tanda y noche: ROMULO Y REMO, con Steve Reeves y Gordon Scott; y LAS MIL Y UNA NOCHES, a colores, con María Montez y John Hall. Luneta matinee 2. Tanda y noche 2.50.

MEXICO Tel. 26867

Matinée, tanda y noche: EL REY PELE. Precios M.T.N. \$b. 6.- y 4.-

AVENIDA Tel. 25409

Matinée: SAMMY LA FOCA LOCA Tanda y noche: LA BASURA. Prohibida para menores. Precios matinee 2.50 - 2.00 T. y N. 3.00 - 2.-

TRIANON

Desde las 14 hs. EL HIJO DE ESPARTACO con Steve Reeves y MANANA SERAN HOMBRES con René Cardona.

ABAROA Tel. 10252

Matinée, tanda y noche: LA PANTERA ROSA con Claudia Cardinale y Peter Sellers y CONSPIRACION EN HONG KONG. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70

MIGNON Tel. 25144

Matinée: LA TRAMPA MORTAL y VENGANZA DE LA SOMBRA Tanda y noche: LUJURIA TROPICAL con Isabel Sarli. Matinee, tanda y noche platea \$b. 2.- Galería \$b. 1.50

IMPERIO

Matinée, tanda: LAS AVENTURAS DE JUAN JOSE y BALADA DEL HUSAR. Noche: RELACIONES PELIGROSAS y LECHE CONYUGAL. Precios 2.00 - 1.50

ILLIMANI

Matinée, Noche: JUANGUERRERO - EL SOLITARIO con Rodolfo de Anda. Precios matinee \$b. 1.00. Noche \$b. 1.50

COLON Tel. 23477

Matinée, tanda y noche: DEUDA SALDADA y SIETE DE COPAS con Antonio Aguilar. Alta 1.00

AMERICA

Matinée, tanda y noche: AL CAPO-NE - LA LEGION INVENCIBLE.

NUEVO PRODUCTO

Elimina Rápidamente El Ahogo del Asma

La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, nerviosa, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descomprime los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de los Demas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano.

NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

NEOASMA Acaba con el Asma

ASPECTOS DE...

(Viene de la página 4)

tos de inmenso valor histórico y literario. El Convento fundado en 1606 ha organizado esta importante biblioteca. Se enriqueció notablemente a causa de la salida de los Padres Jesuitas de Tarija en 1777, quienes al abandonar Tarija dejaron una valiosa documentación al Convento Franciscano.

Durante la guerra con el Paraguay, se utilizaron manuscritos de esta biblioteca para dirimir aspectos limítrofes con ese país. Turistas e historiadores a su paso por Tarija no dejan de conocer este Monumento Nacional que es rico en historia.

Tarija cuenta con 23 sacerdotes. La diócesis de Tarija está construyendo en Yaculba un colegio Primario y secundario que será regentado y administrado por las Misioneras Franciscanas. Actualmente funciona una academia de Corte y Confección y todo el ciclo primario.

En la Parroquia de Entre Ríos se construye un nuevo Templo, destruido en la Guerra del Chaco. Se lo construye con piedra labrada y fondos aportados por los pobladores, algunas ayudas del gobierno y en los últimos años con aportes de la diócesis de Tréveris.

En la nueva pujante parroquia de Bermejo, también con la ayuda de Tréveris, se está construyendo un nuevo Templo de ladrillo y piedra labrada, con proyectos elaborados por un Arquitecto argentino. La obra que está a punto de concluirse constituirá una belleza artística en esa zona.

SANTUARIO DE CHAGUAYA

Desde hace doce años se construye el magnífico templo en piedra labrada del Santuario de Chaguaya. Ubicado a sesenta kilómetros de Tarija por el camino a Padcaya, en el lugar donde, según la tradición popular, se apareció la Virgen Santísima de la Asunción, el siglo pasado mientras los campesinos ordeñaban su ganado cerca de un corral. Cada año caravanas interminables van a pie de Tarija al Santuario, en especial para la fiesta que se celebra el 15 de Agosto y se prolonga hasta el 8 de Septiembre.

El Santuario se ha construido bajo el proyecto del Arq. Italiano Franchi de Florencia, del estilo del renacimiento toscano, de tres naves con una gradería que circunda todo el Templo en su segundo piso. El templo presenta un aspecto armonioso y bello a la visual del visitante, en el se admira un espléndido Vitro que representa la Virgen de Asunción rodeada de ángeles y santos. Los trabajos se iniciaron a iniciativa del Obispo de Tarija Monseñor Juan Nicolai. Igualmente se admira un primoroso altar de mármol obsequado y enviado desde Italia por el industrial Caccia di Carrara.

SEMINARIO MENOR

Finalmente entre las obras efectivas de la Iglesia de Tarija está la construcción del Seminario Menor, cuyos trabajos se iniciarán en breve. Este seminario estará destinado a la preparación de niños que deseen consagrarse al sacerdocio. Esta obra será construida en el barrio La Pampa ubicado al este del Hospital San Juan de Dios de Tarija.

AVISO

Corte Suprema de Justicia de la Nación

Habiendo reorganizado y actualizado su Biblioteca, en forma que responda a sus finalidades, tendrá la oportunidad de agradecer por los envíos de Libros y publicaciones de índole jurídica que se le hagan de parte de entidades públicas, privadas y personas particulares.

Sucre, 5 de abril de 1966  
Bibliotecaria

DIRECCION: Biblioteca Corte Suprema de Justicia de la Nación. SUCRE.- Casilla 211.

Prevención al público

Hemos sido informados, que personas desconocidas, y utilizando el nombre de esta empresa, o de su gerente, ofrecen sus servicios para limpiar, engrasar y atender las cortinas fabricadas para nuestros clientes.

Al respecto deseamos comunicar que esta empresa nunca ha encargado, ni autorizado a persona alguna para efectuar tales trabajos, sin haber sido requerida específicamente para ello por parte del cliente.

Los trabajos de reparación, mantención, engrase, etc. deben ser solicitados en nuestras oficinas, Av. Simón Bolívar No. 1527 (frente al mercado Camacho) o por teléfono 25021.

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL "LA PRECISA"

"¡ARRÁSTRENSE!" ORDENABA, Y SE ARRASTRABAN!

¡El asesino que sometió a un pueblo a su voluntad!

EL RICO

LA MUJER

EL REBELDE

EL COBARDE

Andina S.A.

STANLEY KRAMER

VUL BRYNNER.

"INVITACIÓN A UN PISTOLERO"

(Invitation To A Gunfight)

JANICE RULE

BRAD DEXTER

ALFRED RYDER

MIKE KELLY

GEORGE SEGAL

CLIFFORD DAVID

PAT HINGLE

ELIZABETH

RICHARD WILSON

COLOR DE DELUXE

UNITED ARTISTS

PRONTO: 6 DE AGOSTO

NOCHES FOLKLORICAS EN EL

MESON DEL POLLO

Alfredo López Araoz, iniciando inolvidables noches folklóricas con artistas nacionales, tiene el placer de participar a su distinguida clientela y, especialmente, a los residentes tarijeños a la presentación de la

PEÑA FOLKLORICA "NAIRA"

EN CALIDO HOMENAJE A LA CONMEMORACION

CHAPACA

Precios sin recargo - Av. 16 de Julio

VIERNES - SABADO - DOMINGO

FOLKLORE EN EL MESON

COLISEO CERRADO

Únicos días: 16-17

EN PERSONA

LUIS AGUILAR

"EL GALLO GIRO"

Y EL TRIO "LOS MEXICANOS"

EL MAYOR SUCESO ARTISTICO DEL AÑO!!!



<b>RADIOLA</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende mueble radiola precio de regalo.	<b>PIANO ALEMAN</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra Piano Alemán pago al contado, recibo comisión.	<b>BICICLETAS</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra bicicletas en buenas condiciones, pago al contado, recibo comisión.
<b>TELEFONOS</b> 	<b>MUEBLES</b> 	<b>VENDO</b> Automóvil CHEVROLET, modelo 56, 5 llantas nuevas, 8 cilindros, radio. Referencias: Altos "7 M. RES", oficina 5, teléfono 10549.
<b>SE VENDE</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende constantemente teléfonos comerciales y particulares.	<b>SE COMPRA</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra toda clase de muebles pago al contado, recibo comisión.	<b>VENDO</b> Automóvil, semi-nuevo, "TOYOTA PET" 1961, precio ocasión. Teléfono 20248, garaje Maldonado "elongación Sucre y Loayza.
<b>SE COMPRA</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra teléfono no particular, comercial. Pago al contado.	<b>SE VENDE</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende dos juegos de comedor uno de 16 piezas otro de 10 piezas por 1600 \$b.	<b>VOLKSWAGEN</b> Doble cabina, vendo. Avenida P. 256.
<b>ARTICULOS PARA EL HOGAR</b> 	<b>VENDO</b> Juegos de living, tipo americano, 800 \$b, tipo francés 1.100 \$b Tumala 492 interior.	<b>VAGONETA</b> "SKODA", 1200 cc, vendo. Referencias: Teléfono 29102, Sr. E. Múlo, de hrs. 18 a 20.
<b>SE COMPRA</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra cocinas refrigeradores, pagos al contado, recibimos comisión.	<b>VENDO OCASION</b> Juego dormitorio, precio económico Referencias Lisimsco Gutiérrez 533, mañana.	<b>CAMIONETA 1948</b> Perfectas condiciones, ocasión, vendo, 9.000.000.- México 1572
<b>VENDO</b> Máquina de tejer suiza. Referencias. Telf. 27824.	<b>VENDO JUEGOS LIVING</b> Precios ocasión. Ayacucho 429, se unda patio, frente correo.	<b>OPEL REKORD</b> Vendo, modelo 1964, 17 kilómetros de recorrido, Referencias teléfono 11687.
<b>VENDO COCINA</b> Alemana, poco uso, precio de ocasión. Bellavista Salinas 597, Departamento 2.	<b>TECNICOS Y SERVICIOS</b> 	<b>SECRETARIAS Y EMPLEOS</b> 
<b>PRESTAMOS DINERO SOCIOS</b> 	<b>ELECTRICISTA</b> A domicilio. Teléfono 10231 (tar-des).	<b>SE NECESITA</b> Cocinera cama adentro, Rosendo Gutierrez 642, media cuadra sobre la Ecuador.
<b>NECESITO</b> Préstamo 6.000, primera hipoteca terreno, construcciones, céntrico, interés legal adelantado. Ofertas: Colón 950, final.	<b>REFRIGERACION</b> Reparaciones-carga gas-Rebobina je 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos domicilio Garantía técnica FLASH Electro Técnico Servicio. Ingavi N° 854. Teléfono 20507.	<b>IMPRENTA</b> Necesita urgente un cajista, prestista competente. Presentarse con certificado de trabajo. Av. Baquería 2214.
<b>PRESTAMOS</b> CARVAJAL Yanacocha 448. Préstamos hipotecarios distintos sumas ofrezco. Asimismo necesito.	<b>POLICOPIAIDOS</b> Para interior, con grandes descuentos. Cualquier materia, cursos secundaria, primaria, Instituto "EVA PERON", Casilla 989.	<b>CHICO</b> Necesito, para trabajo de casa. Fernando Guachalla 379.
<b>NECESITO DINERO</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito personas que deseen prestar dinero primera hipoteca, prendas.	<b>EFFECTUAMOS</b> Refacciones, techos, pintura, barniz, colocación de vidrios a domicilio. Teléfono 28131.	<b>COCINERA</b> Necesito, con certificado Fernando Guachalla 379.
<b>ALMACEN</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende almacén abarrotes San Pedro, mercadería con inventario, alquiler 100 \$b.- mensual. No cobra derecho de llave.- Precio 13.000 \$b.	<b>PENSION FAMILIAR</b> Atendida por su propietaria, precios módicos, se manda viandas a domicilio. Calle Otero de la Vega 257, planta baja.	<b>SE NECESITA</b> Chocolatero, para familia particular. Teléfono 32275. Av. Sánchez Bustamante 142, entre calles 14 y 15.
<b>OFREZCO DINERO</b> Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Dinero ofrezco como préstamo, prendas, hipotecas Trámite al día interés legal.	<b>TECNICO MATRICULADO</b> Efectúo planes alcantarillado, membranas, copias. Obispo Cardenas N° 1470.	<b>NECESITO</b> Maestro panadero y maestro pastelero Dirigirse a Panadería Napoles, Plaza del Estudiante 162.
<b>\$b DINERO</b> Necesito \$b 40.000 sobre casa primera hipoteca. Referencias: teléfono no N° 23413.	<b>PINTOR "DAVALOS"</b> Experto, interiores, exteriores. Recomendaciones. Teléfono 11761	<b>LIBROS Y REVISTAS</b> 
<b>EN VENTA VIDRIERIA Y TALLER MARCOS</b> Sin derecho de llave, en zonación trica. Ref: Telf. 27630.	<b>MAQUINARIA FABRICAS</b> 	<b>DEMOCRACIA CRISTIANA</b> Per BENJAMIN MIGUEL. Contiene el planteamiento político, económico, social y cultural de la Democracia Cristiana, con aplicación especial a los países latinoamericanos y subdesarrollados DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS.
<b>PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS</b> 	<b>VENDO</b> Motor eléctrico de 5 H.P. de ocasión. Referencias: Ferreteria "YORK", Av. Montes 673.	
<b>DAMAS</b> Gimnasio integral para adelgazar aumentar volumen y estatura. Gimnasio "YORK", Comercio-Colón, altos, Telf. 11351.	<b>VEHICULOS</b> 	<b>REPUESTOS EN GENERAL</b> 
<b>DICTA CLASES</b> De matemáticas, física, química, a domicilio. Sr. Camacho. Illimani 1464.		



# DEPORTE TARIJEÑO REAFIRMA DESEO DE PROGRESO EN AMBITO NACIONAL

## SEDE DE DOS TORNEOS NACIONALES ESTE AÑO



**PRESIDENTE DE CODEPORTES.** Dr. Adel Castellanos, presidente de CODEPORTES de Tarija, que cumple importante labor al frente del deporte tarijeño.

Al celebrar Tarija la fecha gloriosa de su aniversario de fundación, es preciso una breve referencia a su deporte. Hace poco, la ciudad del Guadalupe fue sede del torneo nacional de fútbol y ahora se aproxima a ser sede de otros certámenes: el de basket. Estos dos acontecimientos demuestran la dinámica del deporte tarijeño, siempre presente en la actividad nacional, pese a las dificultades. El fútbol tarijeño dio figuras al fútbol nacional: Mario Menéndez, Abdul Aramayo, Víctor Brown, Milton Flores, Arturo López, Juan Guerra, Soria y otros. Evocar el historial deportivo tarijeño nos significaría mucho espacio, que lamentablemente no disponemos. Al menos la cita, nos deja con la tranquilidad del deber cumplido.

### MENSAJE

El Presidente del Comité Departamental de Deportes de Tarija, Dr. Adel Castellanos, dirigió el siguiente mensaje, con motivo del aniversario del 15 de Abril:

El Comité Departamental de Deportes, en la fecha gloriosa del 15 de abril, saluda al deporte tarijeño y a todas las delegaciones de Basket Ball del interior del país, que asisten al Campeonato Nacional a jugarse en este bello jirón de la patria. Que el abrazo fraterno de todos los deportistas bolivianos en esta justa nacional, sea el crisol para que fecunde la Paz, el Trabajo, y la Libertad.

El Comité Departamental de Deportes a mi cargo, consecuente con todas las inquietudes de la cultura física, está impulsando la actividad deportiva en todas sus ramas; la ayuda eficiente de las autoridades locales han hecho posible la realización del Campeonato Nacional de Fútbol, y con motivo de nuestra efemérides departamental, tenemos el Campeonato Nacional de Basket Ball único medio de buscar el progreso del deporte nacional; único medio para que nuestra juventud sea vigorosa de cuerpo y espíritu.



**CAMPEON INVICTO.** Equipo del club Danger, campeón invicto en el torneo oficial de fútbol de 1965. Capitán y entrenador es América Morales.



**DIRIGENTE.** Dr. Milton Alandía, entusiasta dirigente de la natación que hizo posible el torneo nacional en Tarija.

## Severas críticas al team argentino por su derrota de 3 a 1

Buenos Aires, 14 (AFP). Severas críticas formulan hoy los críticos deportivos, al comentar en la prensa la actuación del equipo preseleccionado de fútbol, que cayó derrotado por tres a uno por el equipo alemán del Eintracht Frankfurt.

Al respecto dicen que el conjunto vencedor, "modesto equipo" que ocupa el octavo lugar en el campeonato alemán, hizo una "exposición de fútbol simple, claro y positivo".

Señalan que el preseleccionado "en una noche gris" estuvo falto de organización y desorientado, esto último al no hallar la manera de penetrar en la defensa alemana, "que no es nada del otro mundo", según el decir de los comentaristas.

Sobre el Eintracht, expresan que "no es ni por asomo el mejor de Alemania, donde el fútbol se juega muy bien. Este equipo es apenas un modesto representante. Y si con este rival, señalan, hacemos semejante papelón, ¿qué nos espera en Inglaterra, donde los adversarios serán diez veces mejor?"

## Eladio Núñez llegará recién mañana

Los directivos guadalupeños afirman que la llegada del paraguayo Eladio Núñez, anunciada para hoy, se postergó para mañana, vía Brasil. En relación con el caso Caínzo, los dirigentes de Strongest, confirmaron nuestra información de ayer en sentido de que tienen interés en el jugador de Municipal a quien el club "edil" tasó en 20 millones de bolivianos. Strongest podría definir el pase. Reynaldo Flores no tiene ningún problema con Strongest y jugará el domingo contra la "U".

## JUGADORES DE BOLIVAR REALIZARAN UNA PEREGRINACION A COPACABANA, MAÑANA

Los jugadores de primera "A" del club Bolívar cumplirán mañana una peregrinación al santuario de Copacabana. Este viaje estaba programado por el directorio tiempo atrás.

### REYES

Reyes Salamanca, arregló en principio su situación en la entidad celeste y viajará a Cochabamba para definir su situación. Posteriormente radicará en nuestra ciudad para cumplir con sus compromisos en el club celeste. La entidad boliviana recibió un cable del centro delantero Taritola anunciando su llegada para mañana, con lo que se descuenta salvado otro obstáculo en las filas celestes, que no había podido tener en su primer equipo al jugador, en ocasión del debut frente a Maestranza.

## NADADORAS DE PERU ACTUARAN MAÑANA EN EL ESTADIO SILES

Mañana a las 10, en la piscina del estadio Siles, volverán a presentarse las nadadoras peruanas María del Rosario Vivanco y Consuelo Changanaqui, junto al entrenador norteamericano Stephen Clark. Los tres visitantes retornan hoy de Sucre, donde actuaron anoche. Antes lo habían hecho en Cochabamba con éxito deportivo aunque no económico.

Los nadadores se presentarán por última vez ya que deben retornar a mediados de mañana. Esta tarde, en la inauguración del torneo náutico intercolegial para señoritas, el entrenador Clark hará interesante demostración práctica, y una charla teórica.

# DECIDISE HOY FECHA DE LA DOBLE SORATA

## EL AUTOMOVIL CLUB HACE CONOCER REGLAMENTO DE LA PRIMERA PRUEBA DE CARRETERA DEL AÑO



**DIETER HUBNER.** Volante que participará en la competencia Doble Sorata, cuya fecha de realización se fijará hoy.

Es muy posible que la fecha de la prueba "Doble Sorata" en principio está fijada para el sábado 23 del presente mes, a las 7 de la mañana. Sin embargo las autoridades del Automóvil Club de Tarija no están totalmente seguras de esto, ya que el día 23 de marzo, hasta las 12.00, se celebrará la reunión de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil y del Reglamento de la Federación Internacional del Automóvil y del presente Reglamento Particular.

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano ha aprobado el Reglamento Particular de la carrera automovilística "DOBLE SORATA", del cual se han extraído los siguientes artículos de mayor importancia, informando debidamente y los comunicando estrictamente. Una copia del Reglamento en extenso, será entregada al corredor a momento de su inscripción.

Art. 10.- Esta prueba se regirá por las disposiciones del Reglamento Nacional del Deporte Automovilístico, del Reglamento Internacional de la Federación Internacional del Automóvil y del presente Reglamento Particular.

Art. 40.- Los concursantes (pilotos, conductores y copilotos), se inscribirán en la Secretaría de la Comisión Deportiva Nacional del A.C.B., desde el día 25 de marzo, hasta las 12.00, el día 22 de abril, al efecto acreditarán los requisitos señalados en la Convocatoria y pagarán la suma de \$b. 100,00 por derecho de inscripción.

Art. 70.- Fuera del conductor ocupará obligatoriamente el copiloto, quien será inscrito dentro del mismo plazo señalado en la Convocatoria y deberá ser mayor de edad, si no lo fuera, deberá contar con la debida autorización de los padres o tutores, haciéndose cargo éstos o aquéllos de toda responsabilidad. El copiloto sólo podrá tomar el volante en caso de impedimento del conductor para retirar el coche fuera del camino.

Art. 100.- Podrá tomar parte en la carrera toda clase de automóviles y de cualquier cilindrada.

Art. 120.- Queda absolutamente prohibido llevar dentro del vehículo, así como herramientas o cualquier objeto, no sujeto a la carrocería. El escape libre está permitido, pero queda terminantemente prohibido que esté dirigido a tierra.

Art. 140.- Una vez cerradas las inscripciones o sea el día 22 de abril a las 12.00 la Comisión Deportiva Nacional del A.C.B., en el local de San Jorge, dará a conocer la lista de inscritos y establecerá el orden de largada de la etapa, formando una lista con numeración correlativa, empezando con el Campeón Nacional del año anterior, si estuviera inscrito, luego con los corredores que tengan puntaje acumulado en el año 1965 y el resto por sorteo.

Art. 160.- Los coches participantes deberán ser presentados a la Comisión Técnica el día 22 de abril, de 14.00 a 18.00 en la Estación de Servicios "Motriz" de Vladimir Bojanich, Av. 6 de agosto No. 2373.

Art. 180.- La inspección a la inscripción de coches será hecha con la exclusión del infractor en la competencia, sin excusa alguna.

Art. 190.- Los conductores y copilotos presentarán a la Comisión Técnica en el momento de la inspección de coches, el certificado médico y oculístico otorgado por el Gabinete Médico del Comité Nacional de Deportes, cuya decisión será inapelable.

## LA ASOCIACION DE LA PAZ CONVOCO AL CERTAMEN "APERTURA" DE BASKET

La Asociación de Basketball de La Paz, de conformidad con el Estatuto Orgánico, Reglamento de Campeonatos y Reglamento General, CONVoca al Campeonato Apertura denominado Dr. GUILLERMO PERES SALMON correspondiente al año de 1966, bajo las siguientes bases:

1.- Deberán participar en el presente Campeonato los siguientes equipos de Primera División de Honor: Sección Damas Simón Bolívar, Municipal, Universitario, Juventud Estudiantil, The Law, Gimnasia y Esgrima, y Dinamo. Sección Varones: Inga, Macabí, Gimnasia y Esgrima, Litoral, Universidad Club 17, Estudiantes Jrs. San Calixto y The Law.

2.- De las inscripciones. Para el registro de jugadores(as) los Clubs participantes deberán presentar una lista con firma y rubrica de cada jugador, en doble ejemplar, en los formularios proporcionados por la Asociación y refrendada por las autoridades del respectivo Club.

3.- El registro de inscripciones estará abierto, desde la fecha hasta el 2 de mayo del año en curso a las 20. Debiendo entregar la citada documentación en la Secretaría Permanente de la Asociación (Coliseo Ciudad de La Paz).

4.- De los pases. El período de pases de jugadores entre Clubs, interasociaciones o internacionales, de acuerdo al reglamento, queda abierto desde la fecha hasta la conclusión de la Primera Rueda de la Categoría Primera de Honor Varones del Campeonato Oficial del presente año, utilizándose los nuevos formularios para la presente gestión.

El jugador que, habiendo pertenecido el año pasado a un Club, sea inscrito en el equipo de otra institución para poder actuar en este torneo tendrá forzadamente que efectuar su pase, consolidándose de esta manera para el Campeonato Oficial. La falta de estos requisitos viciará la inscripción de este jugador.

5.- Forma de disputa. El presente Campeonato se jugará en la siguiente forma:

Sección Damas: en dos series, debiendo definir el título los campeones de serie.

Sección Varones: en dos series debiendo definir el título los campeones de serie.

6.- Iniciación del campeonato. El campeonato apertura se iniciará el domingo 8 de mayo del presente año, estando sujeto a las Disposiciones del Reglamento de Campeonatos y utilizando la cancha del Coliseo Ciudad de La Paz.

### CAMPEONATO DE PELOTA VASCA EN CLUB MEJILLONES

#### SERIE "A"

Cancha No. 1.- Delegado Sr. Moisés Yamaguchi.

Horas 10 a.m.- Moisés Yamaguchi versus Guillermo Migachui. Mario Silva versus Carlos Luna. José Rocha.

Horas 11 a.m.- Raúl Ballesteros versus Oscar Figueroa. Carlos Aguirre versus Edmundo Bustillos. Fernando Pereira.

Horas 12 a.m.- Félix Ruiz versus Juan Gutiérrez. Reynaldo Flores versus José Vera. Hugo Romero.

#### SERIE "B"

Horas 7 y 30 a.m. Rolando Alcázar versus Justo Paredes.

Horas 8 y 30 a.m. Carlos Pérez versus Rafael Cusi. Arturo García versus Felipe Espejo. Lino Abel Arce.

Horas 9 y 30 a.m.- Marcelino Malta versus Fermín Quintana. Abdón Berrios versus José Navarro. Octavio Guerrero.

Horas 10 y 30 a.m.- Lucio Jemio versus Humberto Vilca. Justo Saravia versus Humberto Miranda. Luis Lara.

Horas 11 y 30 a.m.- Emilio Vázquez versus Daniel Oporto. Raúl Paredes versus Alberto Flores. Rigoberto Paredes.

Horas 12 y 30 a.m.- Juan Guarán versus Hipólito Maldonado. Francisco Valda versus Rubén Caballero.

**SAN CALIXTO.** Plantel de San Calixto, uno de los equipos que participará en el torneo Apertura, que ha convocado la Asociación local.



## Temporada interdepartamental de boxeo se cumplirá el dgo. en Plaza P. Velasco

Una confrontación interdepartamental de Oruro y La Paz. Mañana deberá cumplirse el primer combate de boxeo en el cuadrilátero visitante. El rol de peleas es el siguiente en la Plaza Pérez Velasco con la participación de boxeadores amateurs.

## JORGE MONTES COMPRO SU PASE DE MUNICIPAL, Y ESTA LIBRE

El Sr. Teodoro Tudela, dirigente de Municipal, anunció ayer que el jugador Jorge Montes compró su pase a la entidad "edil" y que en consecuencia ya está libre de compromisos y habilitado para ser adquirido por cualquier entidad. No se dijo nada respecto al club en el que actuará este año el ex-campeón de los guindas.

### TENIS EN ITALIA

Catania, Italia, 13 (AP). El ecuatoriano Antonio Guzmán avanzó hoy a la tercera rueda del torneo de Catania con una victoria sobre el italiano Sergio Palmieri por 6-1, 6-3.

Marty Reissen, de los Estados Unidos, eliminó al italiano Tomasso Crota 6-0, 6-0.

1ra. pelea: Peso mosca de 3 rounds de 2 x 1. José Loza vs. César Romero.

2da. pelea: Peso mosca de 3 rounds de 2 x 1. Víctor Silvas, Miguel Paredes.

3ra. pelea: Peso gallo de 3 rounds de 3 x 1. Jaime Urqueta vs. Jorge Conde.

4ta. pelea: Peso mosca de 5 rounds de 2 x 1. Angel Valencia (La Paz) vs. Félix Choque (Oruro).

5ta. pelea: Peso gallo de 5 rounds de 2 x 1. Lizardo Flores (La Paz) vs. Jorge Alipaz (Oruro).

6ta. pelea: Peso Medio Mediano Liviano 5 rounds de 2 x 1. Sixto Ventura (La Paz) vs. Lucio Flores (Oruro).

Precios populares: Ring side \$b. General \$b. 3.- Media General \$b. 1.50.-



**U.S. ROYAL**

con **U.S. ROYAL** se obtiene  
1+1=2 VECES MAS KILOMETRAJE  
QUE CON OTRAS LLANTAS

**INTERMACO URUGUAY 479**

en el interior Agencias "GRACE" - en TARIJA: LEON WALDMAN